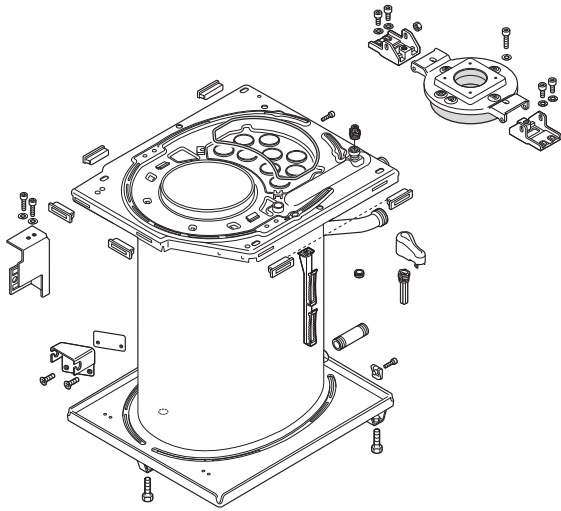


**Ersatzteile für  
Thermo Unit WTU-S  
sowie Zubehör**

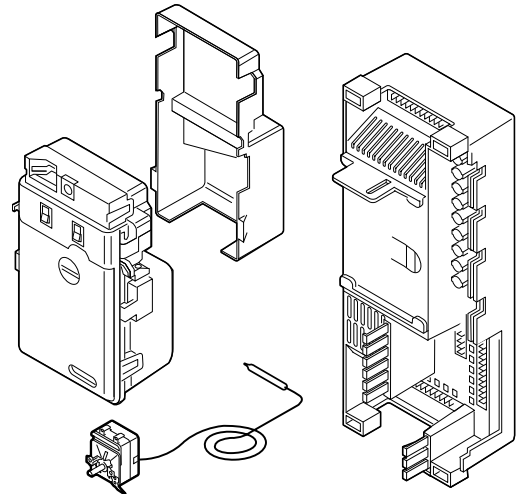
**Spare parts for  
Thermo Unit WTU-S  
and accessory parts**

**Pièces de rechange pour  
Thermo Unit WTU-S  
et accessoires de  
raccordement toutes  
chaudières**

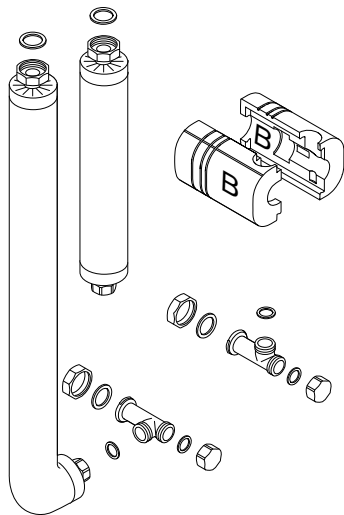
**– weishaupt –**



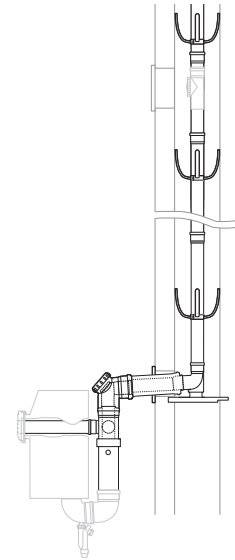
**Wärmetauscher**



**Regelung**



**Hydraulik**



**Abgassystem**

**Gebrauch**

Systemtyp und Fabriknummer feststellen.  
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der  
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses  
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der  
Ersatzteilliste auswählen.

**Instructions for use**

Determine system type and serial number.  
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of  
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of  
the spare parts list.

**Utilisation**

Chercher le type et le numéro de fabrication  
du system. Ces éléments se trouvent sur la  
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille  
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

**Bitte geben sie in der Bestellung an:**

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Systemtyp**
- **Fabriknummer**

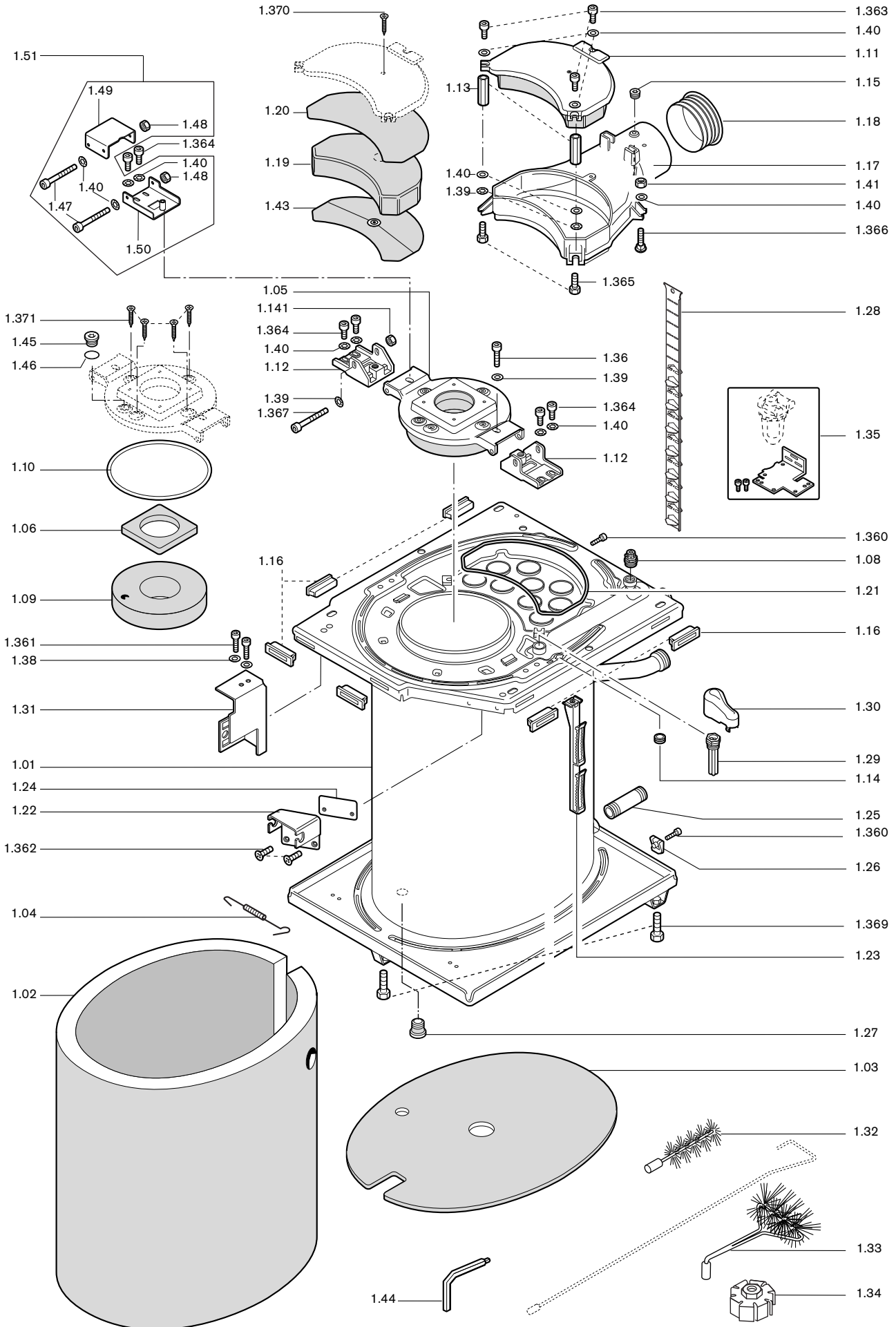
**Kindly indicate in the order:**

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **System type**
- **Serial-No.**

**Indiquer également:**

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type du systeme**
- **No de fabrication**

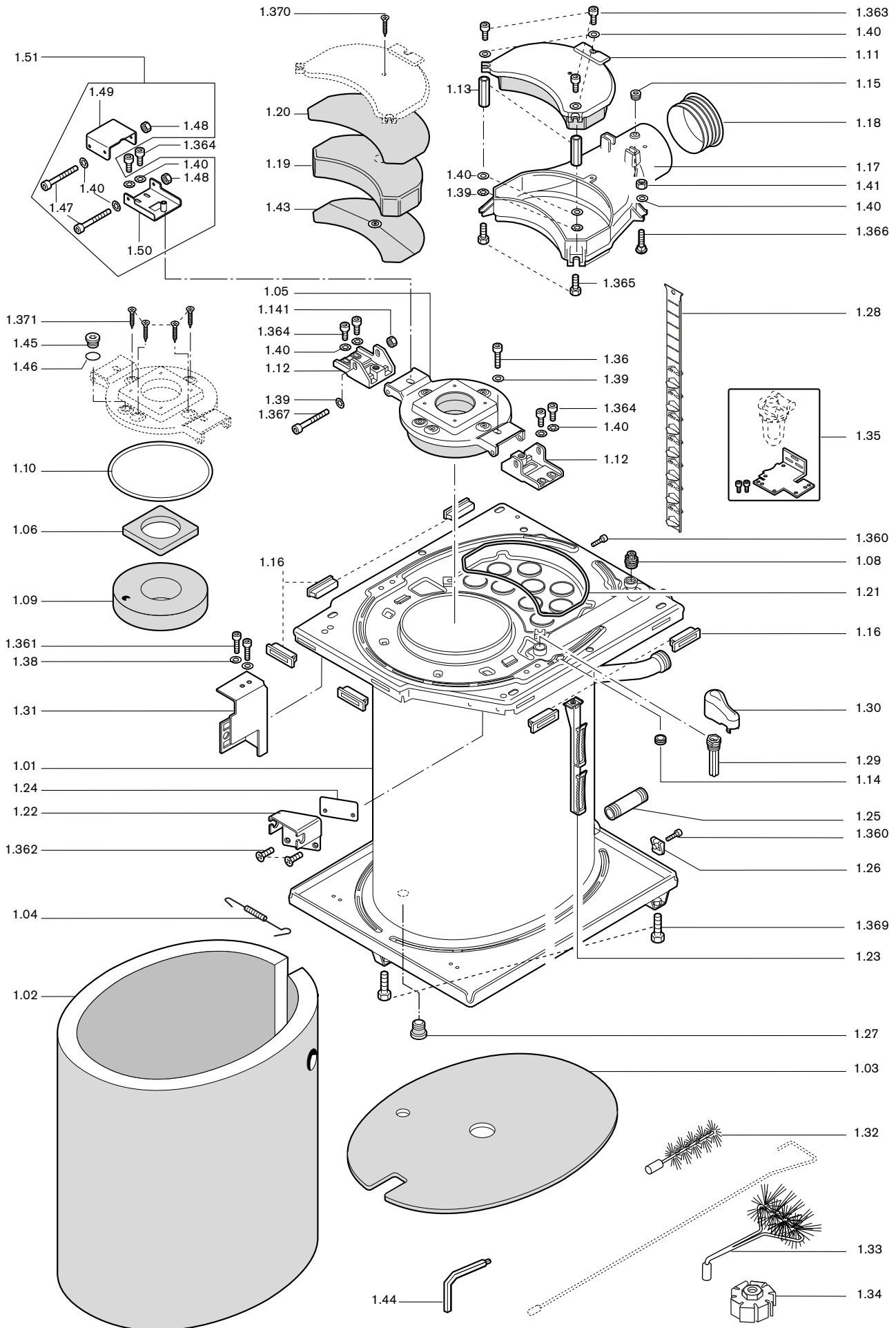
1. Kesselkörper / Boiler body / Corps de chaudière  
WTU-S



## unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>1.</b>	<b>Kesselkörper WTU-S</b>			<b>Boiler body</b>	<b>Corps de chaudière</b>
1.01	<b>Kesselkörper</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 012 411 250 01 012 411 350 01 012		<b>Boiler body</b>	<b>Corps de chaudière</b>
1.02	<b>Isolierung</b> WTU 15-20 Kesselkörper WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 397 411 250 01 397 411 350 01 397		<b>Insulation</b> boiler body	<b>Isolation corps</b> Corps de chaudière
1.03	<b>Isolierung</b> WTU 15-20 Kesselboden WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 427 411 250 01 427 411 350 01 427		<b>Insulation</b> boiler bottom	<b>Isolation fond</b> Fond chaudière
1.04	<b>Zugfeder</b>	450 110 02 177		<b>Tension spring</b>	<b>Ressort de traction</b>
1.05	<b>Brennkammerdeckel</b> WTU 15-30 WTU 35-55	411 150 01 092 411 350 01 092		<b>Combustion chamber cover</b>	<b>Couvercle foyer</b>
1.06	<b>Isolierung</b> WTU 15-30 Brennkammerd. oben WTU 35-55	411 150 01 297 411 350 01 297		<b>Insulation</b> Combustion chamber cover top	<b>Isolation WTU 15-30</b> Couvercle chambre combust. haut
1.08	<b>Entlüftungsventil</b> 3/8 mit Absperrung	662 025		<b>Vent valve with shut off</b>	<b>Dégazeur avec vanne d'isolement</b>
1.09	<b>Isolierung</b> WTU 15-30 Brennkammerd. unten WTU 35-55	411 150 01 307 411 350 01 317		<b>Insulation</b> comb.chamber cover bottom	<b>Isolation WTU 15-30</b> Couvercle chambre combust. bas
1.10	<b>Dichtschnur</b> 12 mm aus keramischen Fasern	499 191		<b>Sealing cord</b> of ceramic fibres	<b>Cordon d'étanchéité</b> en fibres céramiques
1.11	<b>Deckel</b> komplett WTU 15-20 für Abgassammler WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 112 411 250 01 112 411 350 01 112		<b>Cover complete</b> for flue gas hood	<b>Couvercle complète</b> boîte de fumées
1.12	<b>Scharnier</b> WTU 35-55	411 150 01 317		<b>Hinge</b>	<b>Charnière</b>
1.13	<b>Sechskantbolzen</b> M8 x 35 SW13	411 150 01 387		<b>Hexagon bolt</b>	<b>Pige</b>
1.14	<b>Formtülle</b>	756 160		<b>Moulded grommet</b>	<b>Presse étoupe</b>
1.15	<b>Schraube</b> M10 x 1,0 DIN 906	409 023		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.16	<b>Magnetschnapper</b>	499 223		<b>Magnetic catcher</b>	<b>Aimant</b>
1.17	<b>Abgassammler</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 337 411 250 01 337 411 350 01 337		<b>Flue gas hood</b>	<b>Boîte de fumées</b>
1.18	<b>Adapter</b> für Abgas-Anschluss (FR)	411 150 01 097		<b>Adaptor</b> for flue gas connection	<b>Adapteur</b> pour bride fumées
1.19	<b>Isolierung</b> WTU 15-20 Abgassammler WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 367 411 250 01 367 411 350 01 367		<b>Insulation</b> flue gas hood	<b>Isolation</b> boîte de fumées
1.20	<b>Dichtung</b> WTU 15-20 Abgassammler WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 01 357 411 250 01 357 411 350 01 357		<b>Sealing</b> flue gas hood	<b>Isolation</b> boîte de fumées
1.21	<b>Dichtung</b> WTU 15-20 Abgassammler WTU 25-30 Deckelplatte WTU 35-55	411 150 01 377 411 250 01 377 411 350 01 377		<b>Sealing</b> flue gas hood cover plate	<b>Isolation</b> boîte de fumées plaque de couverture
1.22	<b>Klemmbock</b>	411 150 01 447		<b>Fixing bracket</b>	<b>Fixation KSF</b>
1.23	<b>Kabelhalter</b> komplett	411 150 01 602		<b>Cable support</b> complete	<b>Support câble</b> complète
1.24	<b>Anschlagblech-Seitenteil</b>	411 150 01 487		<b>Stop plate side panel</b>	<b>Appui tôle latérale</b>
1.25	<b>Nippel</b> G 3/4	411 150 01 457		<b>Nipple</b>	<b>Mamelon</b>
1.26	<b>Steckmutter</b> M6	411 310		<b>Square nut</b>	<b>Ecrou embrochable</b>
1.27	<b>Verschlusschraube</b> G 1/2A selbstdichtend	401 110 01 387		<b>Locking screw</b> self seal	<b>Vis de fermeture</b> auto-étanche
1.28	<b>Turbulator</b> WTU 15 WTU 20 WTU 25 WTU 30/43 WTU 35 WTU 50/55	411 150 01 597 411 200 01 597 411 250 01 597 411 300 01 597 411 350 01 597 411 500 01 597		<b>Turbulator</b>	<b>Turbulateur</b>
1.29	<b>Tauchhülse</b> 90 mm	411 150 01 132		<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>
1.30	<b>Tauchhülsenabdeckung</b>	411 150 01 407		<b>Immersion sleeve cover</b>	<b>Capuchon doigt de gant</b>
1.31	<b>CPU-Haltewinkel</b> WTU 15-55	411 150 01 437		<b>CPU fixing bracket</b>	<b>Cornière de fixation CPU</b>
1.32	<b>Bürstenkopf</b> 160 x100 x 48 ohne Öse	400 150 00 047		<b>Brush head</b> without loop	<b>Brosse</b> sans anneau
1.33	<b>Segmentbürste</b> 235 x 100/165 x 80 gebogen	400 150 00 057		<b>Segment brush</b> angled	<b>Brosse</b> coudée
1.34	<b>Reiniger für Abgasrohre</b>	400 150 00 077		<b>Brush</b>	<b>Brosse</b>

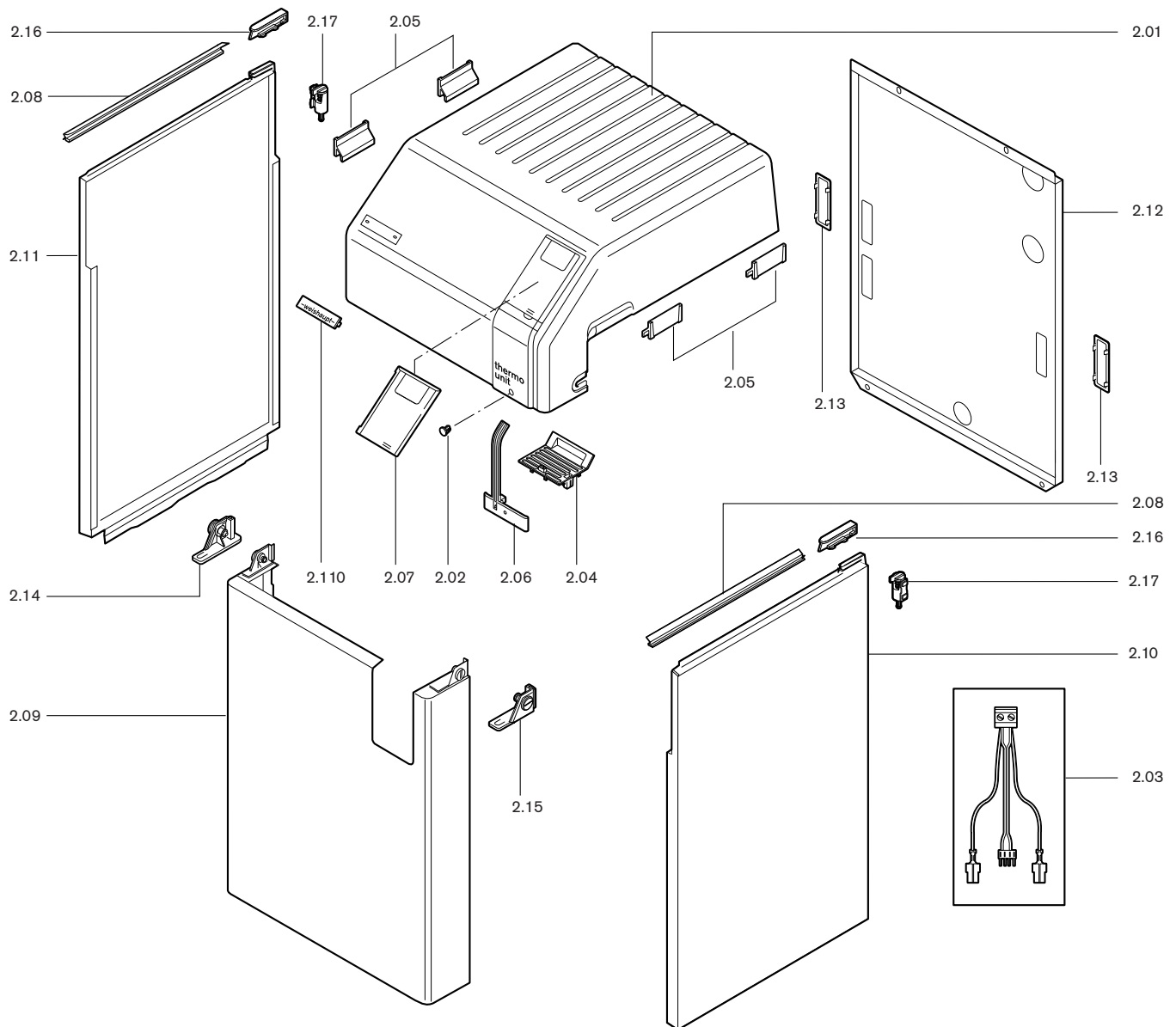
1. Kesselkörper / Boiler body / Corps de chaudière  
WTU-S



## unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
1.35	<b>Befestigungsset</b> ohne Ölfilter	411 150 30 012		<b>Fixing set</b> without oil filter	<b>Fixation</b> (sans filtre)
	<b>Schraube</b>			<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.360	M 6 x 10 DIN 7985	403 308			
1.361	M 6 x 12 DIN 912	402 357			
1.362	M 6 x 16 DIN 965	404 040			
1.363	M 8 x 20 DIN 912	402 511			
1.364	M 8 x 25 DIN 912	402 500			
1.365	M 8 x 30 DIN 933	401 510			
1.366	M 8 x 40 DIN 603	405 009			
1.367	M 8 x 110 DIN 912	402 528			
1.368	M 10 x 40 DIN 912	402 608			
1.369	M 12 x 45 DIN 933	401 730			
	<b>Schraube</b>			<b>Screw</b> (chip board screw)	<b>Vis</b>
1.370	6 x 35 (Spanplattenschraube)	409 251			
1.371	6 x 40 (Spanplattenschraube)	409 234			
1.38	<b>Scheibe</b> A 6,4 x 14 x 1	430 403		<b>Washer</b>	<b>Rondelle</b>
1.39	<b>Fächerscheibe</b> A 8,4	431 705		<b>Serrated lock washer</b>	<b>Rondelle</b>
1.40	<b>Scheibe</b> A 8,4 DIN 125	430 501		<b>Washer</b>	<b>Rondelle</b>
1.41	<b>Sechskantmutter</b> M 8 DIN 934-8	411 401		<b>Hexagonal nut</b>	<b>Ecrou</b>
1.42	<b>Scheibe</b> A 10,5 DIN 125	430 600		<b>Washer</b>	<b>Rondelle</b>
1.43	<b>Stützblech</b> Abgassammler WTU 15/20 WTU 25/30 WTU 35-55	411 150 01 617 411 250 01 617 411 350 01 617		<b>Support</b> Flue gas hood	<b>Support</b> boîte de fumées
1.44	<b>Schraubendreher</b> SW8/SW6/130	669 131		<b>Screw driver</b>	<b>Clé coudée</b>
1.45	<b>Schraube</b> G 1/4 A	409 005		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.46	<b>Dichtring</b> 13,5 x 19 x 1,5	441 028		<b>Sealing ring</b>	<b>Joint</b>
1.47	<b>Schraube</b> (purflam) M8 x 130 DIN 912	402 533		<b>Screw</b> (purflam)	<b>Vis</b> (purflam)
1.48	<b>Sechskantmutter</b> (purflam) M8 DIN 985-5	411 408		<b>Hexagonal head screw</b> (purflam)	<b>Ecrou</b> (purflam)
1.49	<b>Scharnierwinkel</b> (purflam)	411 150 01 637		<b>Hinged angle</b> (purflam)	<b>Charnière</b> (purflam)
1.50	<b>Scharnierhalter</b> (purflam)	411 150 01 642		<b>Hinged angle</b> (purflam)	<b>Charnière</b> (purflam)
1.51	<b>Scharnierhalter-Set</b> (purflam)	411 150 01 632		<b>Hinged angle set</b> (purflam)	<b>Kit support charnière</b> (purflam)

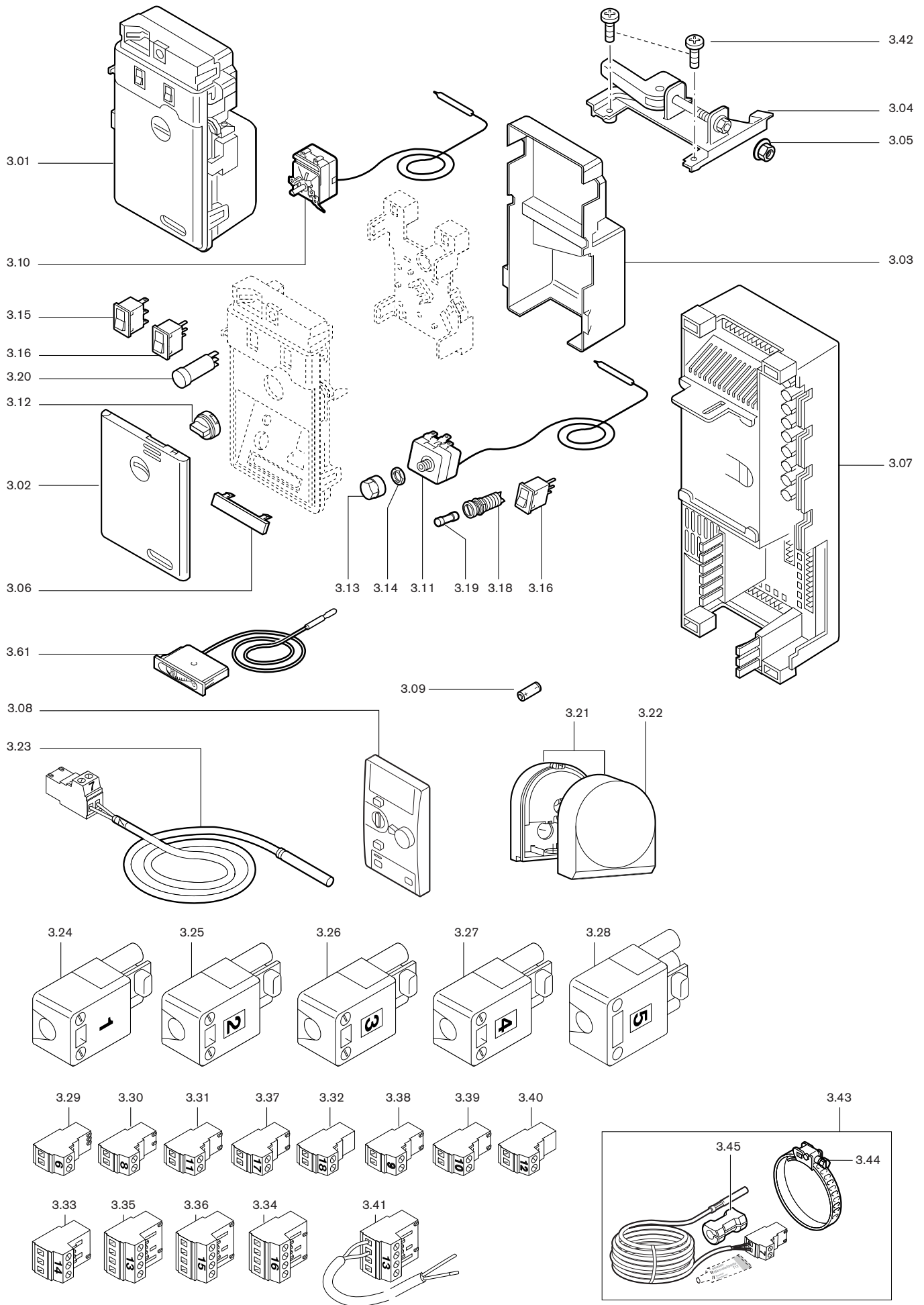
## 2. Verkleidung / Casing / Habillage WTU-S



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>2.</b>	<b>Verkleidung WTU-S</b>			<b>Casing</b>	<b>Habillage</b>
2.01	<b>Haube</b> WTU 15-30 WTU 35-55	411 150 30 022 411 350 30 012		<b>Hood</b>	<b>Capot</b>
2.110	<b>Firmenschild</b>	793 815		<b>Name plate</b>	<b>Plaque signalétique</b>
2.02	<b>Stopfen für Haube</b> WTU 15-55	411 150 02 227		<b>Plug for hood</b>	<b>Pige pour capot</b>
2.03	<b>Busleitung</b> Haube-Steuerung	411 150 02 022		<b>Bus interface</b> cover-control	<b>Câble bus</b> Capot-Régulation
2.04	<b>Haubeneinsteckteil</b> WTU 15-55	411 150 02 027		<b>Hood fixing</b>	<b>Prise bus du capot</b>
2.05	<b>Haubenführungskeil</b> WTU 15-55	411 150 02 037		<b>Hood guide</b>	<b>Guidage du capot</b>
2.06	<b>Haubenstecker</b> WTU 15-55	411 150 02 047		<b>Hood plug</b>	<b>Fiche bus du capot</b>
2.07	<b>Scharnierdeckel</b> WTU 15-55	411 150 02 057		<b>Hinge cover</b>	<b>Couvercle à charnière</b>
2.08	<b>Anschlagleiste</b> WTU 15-30 WTU 35-55	411 150 02 287 411 350 02 287		<b>Stop rail</b>	<b>Cornière</b>
2.09	<b>Vorderteil, weiß</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 02 232 411 250 02 232 411 350 02 232		<b>Front panel, white</b>	<b>Tôle avant, blanc</b>
2.10	<b>Seitenteil rechts, weiß</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 02 302 411 250 02 302 411 350 02 302		<b>Side panel right, white</b>	<b>Tôle latérale droite, blanc</b>
2.11	<b>Seitenteil links, weiß</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 02 312 411 250 02 312 411 350 02 312		<b>Side panel left, white</b>	<b>Tôle latérale gauche, blanc</b>
2.12	<b>Rückwand, weiß</b> WTU 15-20 WTU 25-30 WTU 35-55	411 150 02 262 411 250 02 262 411 350 02 262		<b>Rear panel, white</b>	<b>Tôle arrière, blanc</b>
2.13	<b>Kantenschutz-Platte</b>	401 110 02 087		<b>Corner protection plate</b>	<b>Protection tôle</b>
2.14	<b>Haubenbefestigung</b> links	411 150 02 192		<b>Hood fixing</b> left	<b>Vis de fixation capot</b> gauche
2.15	rechts	411 150 02 202		right	droite
2.16	<b>Anlaufschiene</b>	411 150 02 187		<b>Guide rails</b>	<b>Rail de guidage</b>
2.17	<b>Seitenteilbefestigung</b>	411 150 01 562		<b>Side panel fixing</b>	<b>Fixation</b>

3. Kesselsteuerung / Boiler regulation / Régulation  
WTU-S



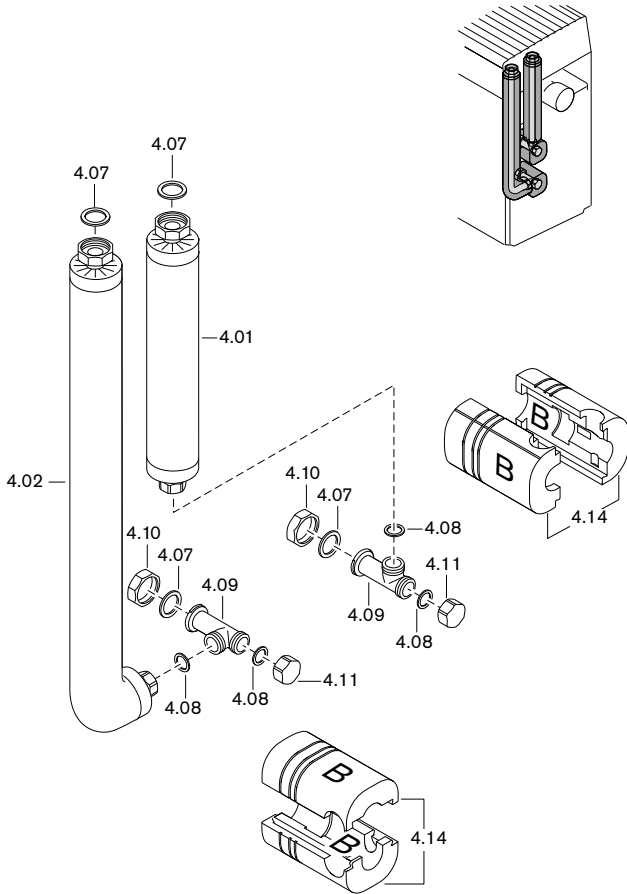


**unverbindliche Preisempfehlung**

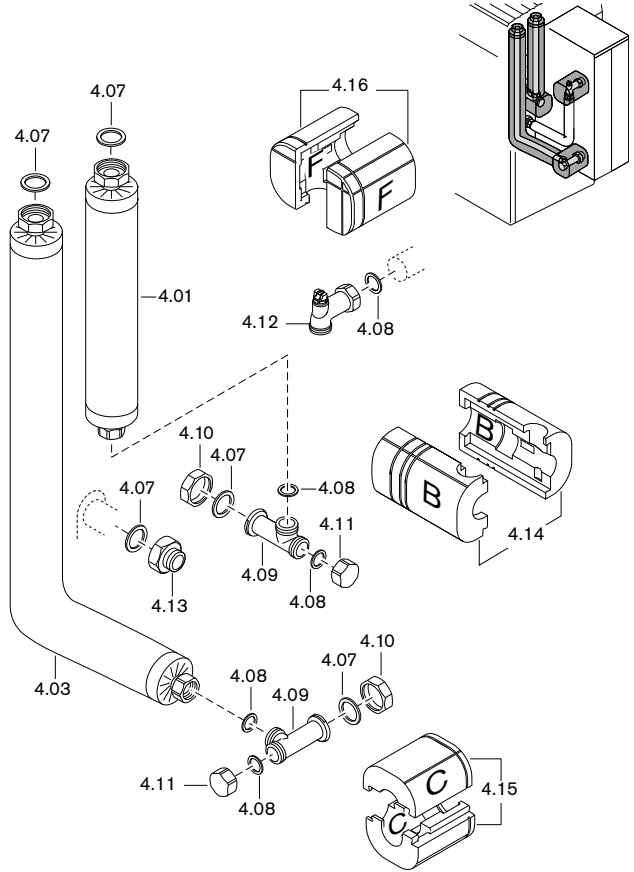
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation		
<b>3.</b>	<b>Kesselsteuerung WTU-S</b>			<b>Boiler regulation</b>	<b>Régulation</b>		
3.01	Kesselschaltfeld WRS-KF WTU 15-55-S	411 150 22 012		Boiler central processor	Tableau de bord		
3.02	Deckel WRS-KF B-0 WRS-KF B1, B2/E, B3	411 150 22 117 411 150 22 057		Top Cover	Couvercle		
3.03	Abdeckhaube WRS-KF	411 150 22 067		Cover	Couvercle		
3.04	Klemmeinrichtung WRS-KF	411 150 22 042		Docking port	Fixation de tableau		
3.05	Sechskantmutter M 8 mit Scheibe	499 273		Hexagon nut with disc	Ecrou avec rondelle		
3.06	Abdeckplatte Thermometerdurchbruch	401 110 22 067		Cover plate thermometer opening	Cache pour emplacement thermomètre		
3.61	Thermometer 0 – 160 °C	642 012		Thermometer	Thermomètre		
3.07	Grundmodul WRS-B0 WRS-CPU B1E (auch für B1 u. B2/E) WRS-CPU B3	411 150 22 112 660 304 660 305		Basic module	Unité centrale		
3.08	Bedieneinheit WRS-BE	412 150 22 022		Contoller	Commande		
3.09	Batterie 3 V für WRS-BE	396 013		Battery	Batterie		
3.10	Temperaturregler	690 301		Temperature controller	Régulateur de température		
3.11	Temperaturbegrenzer	690 302		Temperature limiter	Limiteur de température		
3.12	Einstellknopf TR	411 150 22 077		Setting knob	Bouton de réglage		
3.13	Hutmutter für Temperaturbegrenzer	690 303		Cover nut for temperature limiter	Capuchon thermostat de sécurité		
3.14	Sechskantmutter M 10 x 1	690 274		Hexagon nut	Ecrou		
3.15	Schalter 1-polig Aus-Ein	700 350		Switch 1-pole Off-On	Interrupteur 1 pôle Arrêt-Marche		
3.16	Taster 1-polig Wippe schwarz	700 351		Key 1-pole rocker black	Bouton-poussoir 1 pôle noir		
3.18	Sicherungshalter	708 055		Fuse support	Support pour fusible		
3.19	Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024		Fine wire fuse, slow	Fusible, 6,3 A IEC 127-2/V, aM		
3.20	Signallampe rot	725 334		Lamp red	Voyant rouge		
3.21	Außenfühler NTC 600	481 000 00 902		External sensor	Sonde extérieure		
3.22	Gehäuse Oberteil für NTC-Fühler	504 101 12 082		Cover for external sensor	Capot sonde extérieure		
3.23	Kesselfühler QAZ 21.551/320 mit Stecker	411 150 22 102		Boiler sensor with plug	Sonde chaudière avec fiche		
	<b>Steckerteil</b>			<b>Plugs</b>	<b>Fiches</b>		
3.24	Nr. 1 - Netzstecker	schwarz 3	716 538	Mains plug	black	Alimentation	noire
3.25	Nr. 2 - Pumpe HK	blau 3	716 134	Pump HK	blue	Pompe circuit 1	bleue
3.26	Nr. 3 - Multifunkt. Ausg.	rot 3	716 132	Multifunction output	red	Pompe circuit	rouge
3.27	Nr. 4 - Brauchwasser-Ladepumpe	grün 3	716 541	Domestic water feed pump	green	Pompe charge ECS	verte
3.28	Nr. 5 - Mischer	schwarz 4	716 548	Mixing valve	black	Vanne mélang. circuit 1	noire
3.29	Nr. 6 - Außenfühler	grün 2	716 200	External sensor	green	Sonde extérieure	verte
3.30	Nr. 8 - WW-Fühler	gelb 2	716 201	Boiler sensor	yellow	Sonde ECS	jaune
3.31	Nr. 11 - Vorlauffühler	transparent 2	716 213	Flow sensor	trnsparent	Sonde départ	transparent
3.32	Nr. 18 - E-Bus	blau 2	716 204	E-bus	blue	E-bus	bleue
3.33	Nr. 14 - MK-Pumpe	grün 3	716 208	MK-pump	green	Pompe mélangée	verte
3.34	Nr. 16 - PWM-Signal (CPU)	braun 4	716 209	PWM-signal (CPU)	brown	Signal PWM	brune
3.35	Nr. 13 - LPB-Bus	grün 4	716 210	LPB Bus	green	Bus	verte
3.36	Nr. 15 - Mischer	gelb 4	716 211	Mixing valve	yellow	Vanne mélangeuse	jaune
3.37	Nr. 17 - PWM-Signal (EM)	braun 2	716 212	PWM signal (EM)	brown	Signal PWM	brune
3.38	Nr. 9 -	grün 2	716 228		green		verte
3.39	Nr. 10 -	gelb 2	716 229		yellow		jaune
3.40	Nr. 12 - Abgasfühler	braun 2	716 206	Flue gas sensor	brown	Sonde de fumées	brune
3.41	Busleitung WRS-CPU/EM mit Stecker Nr.13	411 150 22 072		Bus line with plug No. 13		Bus avec fiche 13	
3.42	Schraube M 6 x 12 DIN 912 8.8	402 357		Screw		Vis	
3.43	Vorlauffühler Ni 1000 (Anlege-/ Tauchfühler) 3000mm lang	411 150 22 152		Supply sensor (Contact/immersion)		Sonde départ (sonde de contact/ de doigt de gant)	
3.44	Spannband	499 316		Fastening strap		Collier de maintien	
3.45	Hülse	411 150 22 167		Sleeve		Gaine pour sonde	

#### 4. Basisanschlussgruppen / Basic connection groups / Groupe raccord. de base

WHB 2.0-A

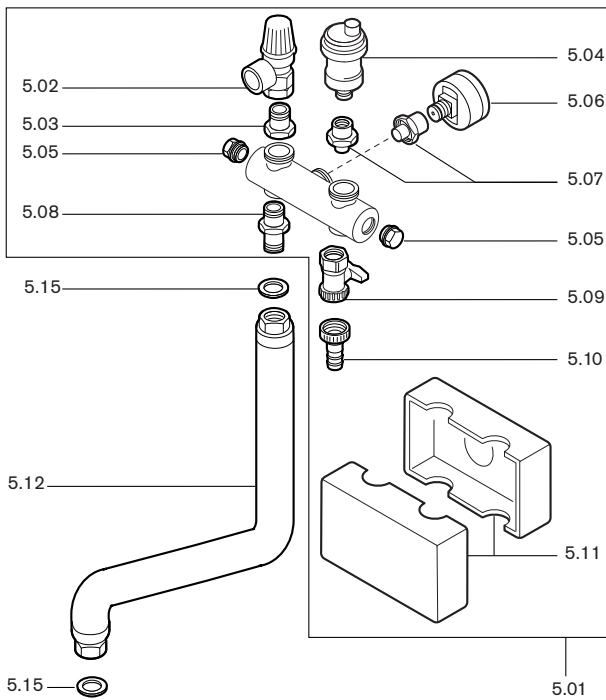


WHB 2.3-A



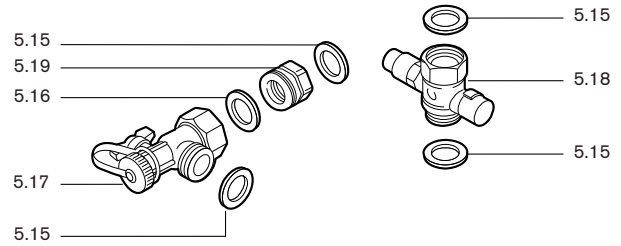
#### 5. Kleinverteiler-Set / Distributor set / Groupe de sécurité chaudière

WHK 2.0-A



#### 5. Expansionsgefäß-Set / expansion vessel set / Set raccord. vase d'expansion

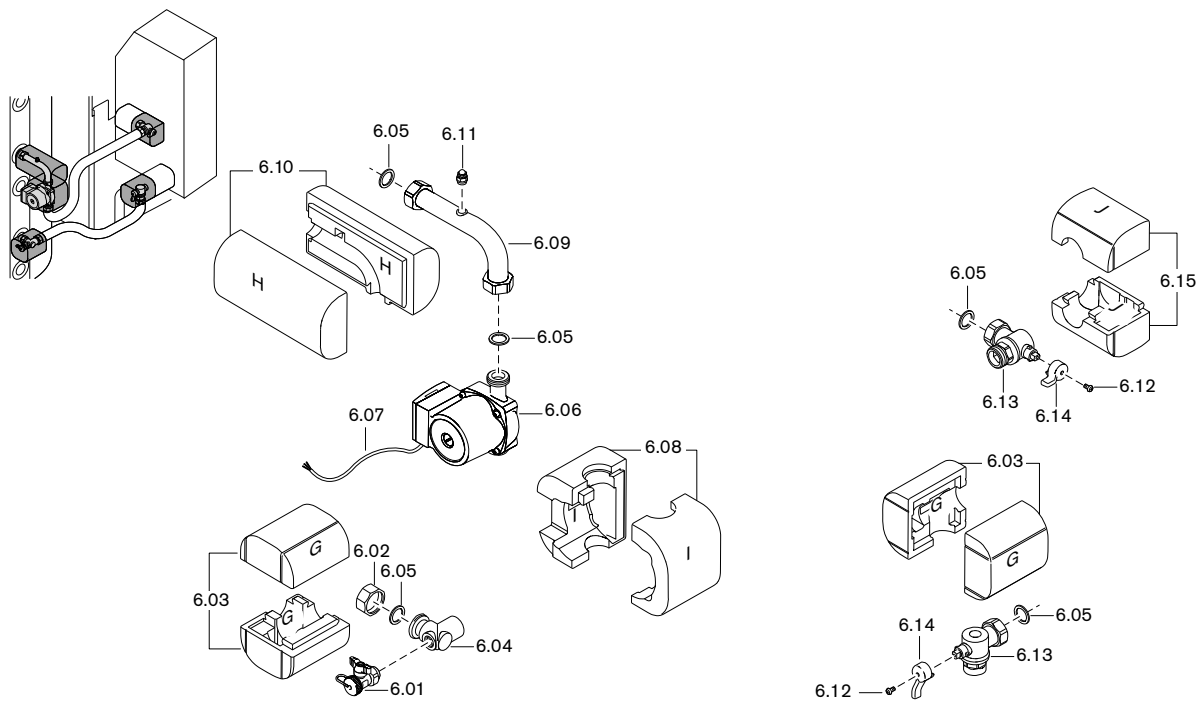
WHE 2.0



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>4.</b>	<b>Basisanschlussgruppen</b>			<b>Basic connection groups</b>	<b>Groupe raccord. de base</b>
4.01	<b>Vorlaufrohr</b> G1 x G1 1/2 x 436 komplett	409 000 12 337		<b>Flow pipe</b> complete	<b>Tube départ</b> complète
4.02	<b>Rücklaufrohr</b> G1 x G1 1/2 x 640 x 91 komplett	409 000 12 297		<b>Return pipe</b> complete	<b>Tube retour</b> complète
4.03	G1 1/2 x G1 komplett	409 000 12 357		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
4.07	<b>Dichtung</b> 33 x 44,5 x 2 (1 1/2)	409 000 04 177		<b>T piece</b>	<b>Pièce en Té</b>
4.08	30 x 22 x 2 (1) AFM	480 000 07 307		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
4.09	<b>T-Stück</b> G1A x G1A x G1 1/2 Fl.	409 000 12 327		<b>Closing cap</b>	<b>Capuchon obturateur</b>
4.10	<b>Überwurfmutter</b> G 1 1/2 x42,3 L=16	409 000 04 327		<b>Elbow with vent valve and union nut</b>	<b>Pièce coudée</b> avec vanne de purge et contre-écrou
4.11	<b>Abschlusskappe</b> G11	409 000 12 307		<b>Reducing sleeve</b>	<b>Réduction</b>
4.12	<b>Winkel</b> G1Fl. x G1A mit Entlüftungsventil und Überwurfmutter G1	409 000 05 787		<b>Insulat. jacket</b> WHB-T piece, elbow part B WHB-T piece, elbow part C WHB-T piece, elbow part F	<b>Coquille isolante</b> WHB-Pièce en Té, coudée partie B WHB-Pièce en Té, coudée partie C WHB-Pièce en Té, coudée partie F
4.13	<b>Reduziermuffe</b> G1 1/2l x G1A x 32	409 000 05 777			
4.14	<b>Isolierschale</b> WHB-T-Stück, Winkel Teil B	409 000 12 317			
4.15	WHB-T-Stück, Winkel Teil C	409 000 12 367			
4.16	WHB-T-Stück, Winkel Teil F	409 000 12 347			
<b>5.</b>	<b>Kleinverteiler- und Expansionsgefäß-Set</b>			<b>Distributor and expansion vessel set</b>	<b>Groupe de sécurité et set de racc. vase d'exp.</b>
5.01	<b>Sicherheitsgruppe</b> komplett WHK	409 000 04 082		<b>Safety assembly</b> complete	<b>Groupe de sécurité</b> complète
5.02	<b>Sicherheitsventil</b> 3 bar 1/2	409 000 05 137		<b>Safety valve</b>	<b>Soupape de sécurité</b>
5.03	<b>Anschlussnippel</b> 1/2 für Sicherheitsventil	409 000 05 147		<b>Conn. nipple</b> for safety valve	<b>Mamelon de raccord.</b> groupe sécu.
5.04	<b>Schnellentlüfter</b> 3/8 selbstdichtend	409 000 05 157		<b>Quick action vent valve</b> self seal	<b>Purgeur</b> auto-étanche
5.05	<b>Stopfen</b> G 3/8 mit O-Ring	409 000 05 167		<b>Plug</b> with O ring	<b>Bouchon</b> avec joint torique
5.06	<b>Manometer</b> 4 bar	409 000 05 177		<b>Pressure gauge</b>	<b>Manomètre</b>
5.07	<b>Absperrflip</b> G 3/8	409 000 05 187		<b>Shut off lid</b>	<b>Clapet dégazeur</b>
5.08	<b>Anschlussnippel</b> G 1/2 A x G 3/4 A x 34,6	409 000 05 197		<b>Connection nipple</b>	<b>Mamelon de raccordement</b>
5.09	<b>Füll- und Entleerhahn</b> G 1/2	409 000 04 297		<b>Inlet and outlet cock</b>	<b>Robinet de vidange et remplissage</b>
5.10	<b>Schlauchtülle</b> mit Mutter 3/4 und O-Ring	409 000 05 207		<b>Hose sleeve</b> with nut and O ring	<b>Pièce de raccord.</b> avec écrou et joint
5.11	<b>Isolierschale</b> WHK komplett	409 000 05 257		<b>Insulating jacket</b> complete	<b>Coquille isolante</b> complète
5.12	<b>Bogen</b> G3/4 130 x 430 (WHK 1.0) 250 x 420 (WHK 2.0-A)	409 000 04 747 409 000 12 487		<b>Elbow</b>	<b>Pièce de liaison coudée</b>
5.13	<b>Winkel</b> G 3/4 A mit Überwurfmutter G 3/4	409 000 04 767		<b>Angle</b> with union nut	<b>Coude</b> avec contre-écrou
5.14	<b>Nippel</b> G 1 1/2 A x G 3/4 A x 145	409 000 04 757		<b>Nipple</b>	<b>Mamelon</b>
5.15	<b>Dichtung</b> D24 x d17 x 2 (3/4)	480 000 07 077		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
5.16	25 x 30 x 2 (1)	409 000 04 377			
5.17	<b>Winkelverschraubung</b> Rücklauf blau	480 000 07 297		<b>Angle connection</b> return blue	<b>Raccord en Té à visser</b> retour bleue
5.18	<b>Kappenventil</b> G 3/4 A mit Überwurfmutter	409 000 04 227		<b>Valve</b> with union nut	<b>Soupape</b> avec contre-écrou
5.19	<b>Einschraubstück</b> G 3/4 l x G1A	409 000 04 027		<b>Screwed insert</b>	<b>Raccord à visser</b>

6. Aqua-Anschlussgruppe / Aqua connection group / Groupe raccord. ECS

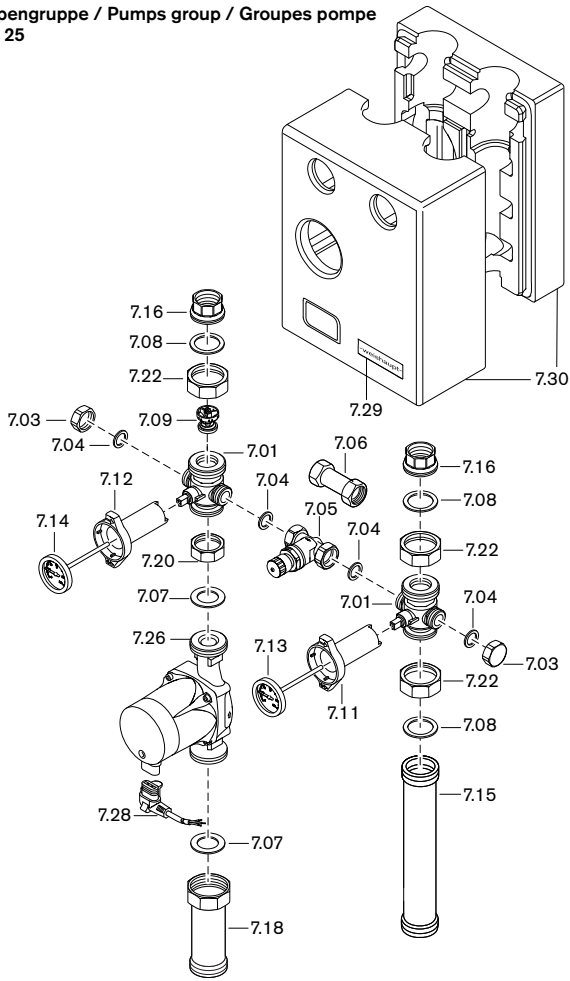


**unverbindliche Preisempfehlung**

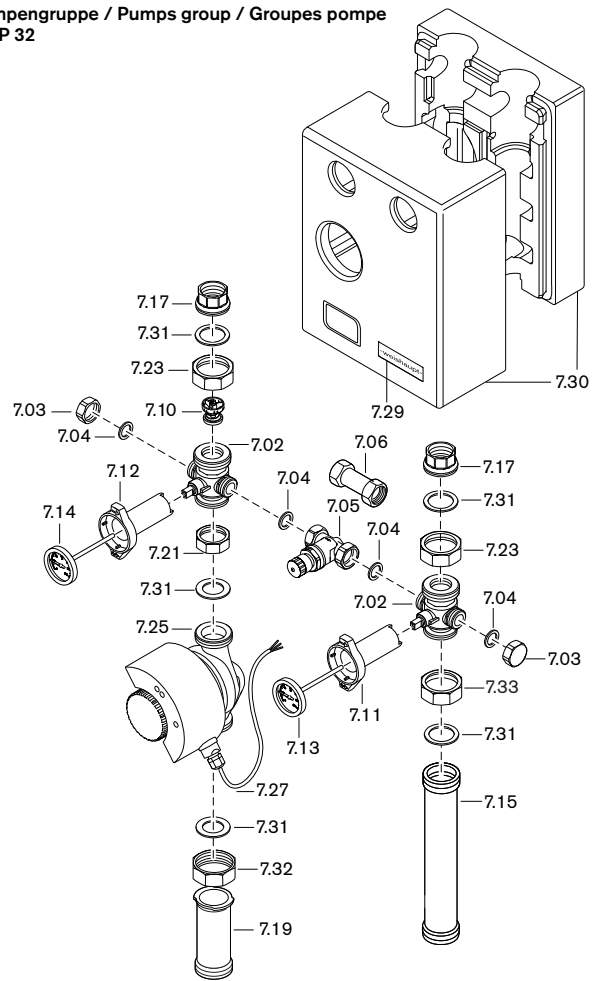
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>6.</b>	<b>Aqua-Anschlussgruppe</b>			<b>Aqua connection group</b>	<b>Groupe raccord. ECS</b>
6.01	Füll- und Entleerhahn G 1/2	409 000 04 297		Inlet and outlet cock	Robinet de vidange et remplissage
6.02	Überwurfmutter G1 x 28,6 L=18	480 000 07 407		Union nut	Contre-écrou
6.03	Isolierschale WHA-Winkel Eckkugelhahn G	409 000 12 207		Insul. jacket angle ball val	Coquille isolante robinet coudé
6.04	Winkel G1A x G1FL x G1/2I	409 000 12 217		Angle	Pièce de liaison coudée
6.05	Dichtung 30 x 22 x 2 (1) AFM	480 000 07 307		Gasket	Joint
6.06	Umwälzpumpe Alpha2L 15-60 F12K9	601 785		Circulation pump	Circulateur
6.07	Anschlusskabel 2800 mm lang (WHA-6-C) 4000 mm lang (WHA-6-EA)	409 000 04 302 409 000 12 607		Connection cable	Câble de raccordement
6.08	Isolierschale WHA-Pumpe I (WHA-6-C) WHA-Rohr (WHA-6-EA)	409 000 12 227 409 000 12 247		Insulating jacket pump	Coquille isolante pompe
6.09	Rohrbogen WHA G1 x G1 x G1/8I mit Schwerkraftbremse	409 000 12 237		Pipe elbow with gravity break	Tube coudé et clap. anti-thermosiphon
6.10	Isolierschale WHA-Rohr H	409 000 12 247		Insulating jacket pipe	Coquille isolante tube
6.11	Entlüfter 1/8	409 000 12 267		De-aerator	Dégazeur
6.12	Schraube M 5 x 10 DIN 7985 4.8 Z	403 206		Screw	Vis
6.13	Eckkugelhahn G1I x G1A	409 000 12 257		Ball valve	Robinet coudé
6.14	Kugelhahngriff rot 97	409 000 04 357		Ball valve handle red	Poignée de robinet rouge
6.15	Isolierschale WHA-Winkel Eckkugelhahn J	409 000 12 287		Insul. jacket angle ball valve	Coquille isolante robinet coudé
6.16	Schwerkraftbremse WHA-6-EA (ohne Bild)	409 000 12 277		Gravity brake (without picture)	Clapet anti-thermosiphon (sans schéma)

## 7. Pumpengruppen, Mischerguppen, Verteiler / Pump assembly, mixer assembly, distributor / Groupes pompes de mélange, collecteurs

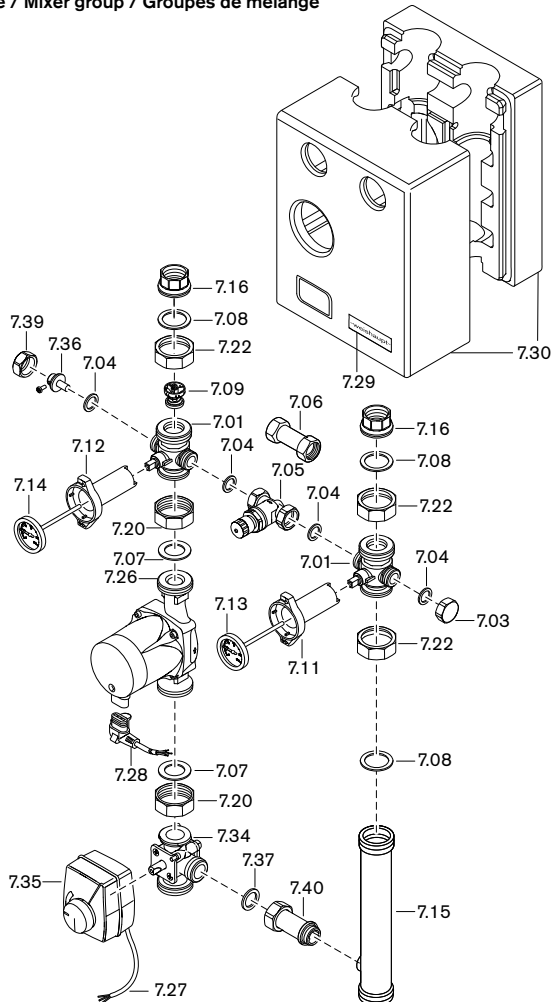
Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe  
WHP 25



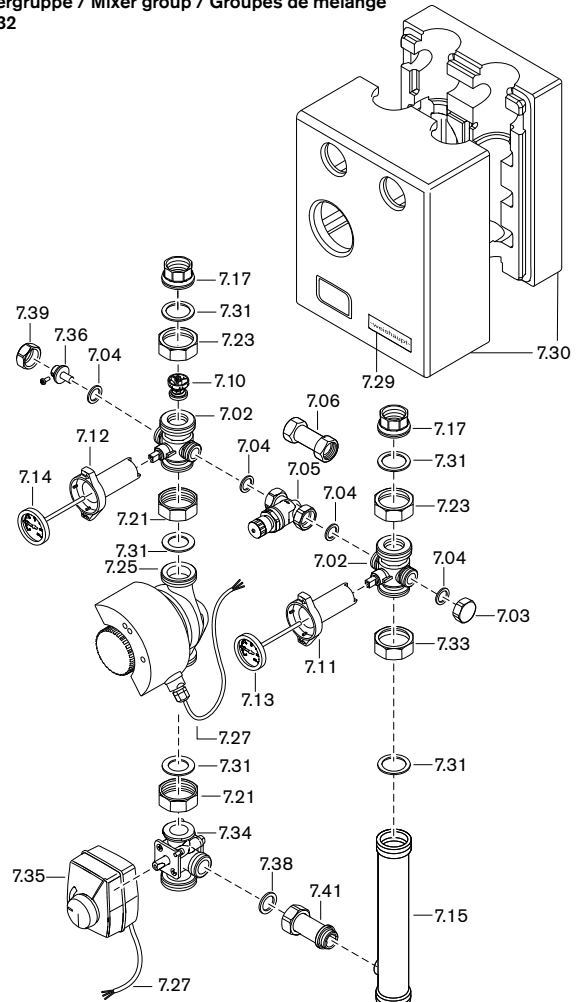
Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe  
WHP 32



Mischergroupe / Mixer group / Groupes de mélange  
WHM 25



Mischergroupe / Mixer group / Groupes de mélange  
WHM 32

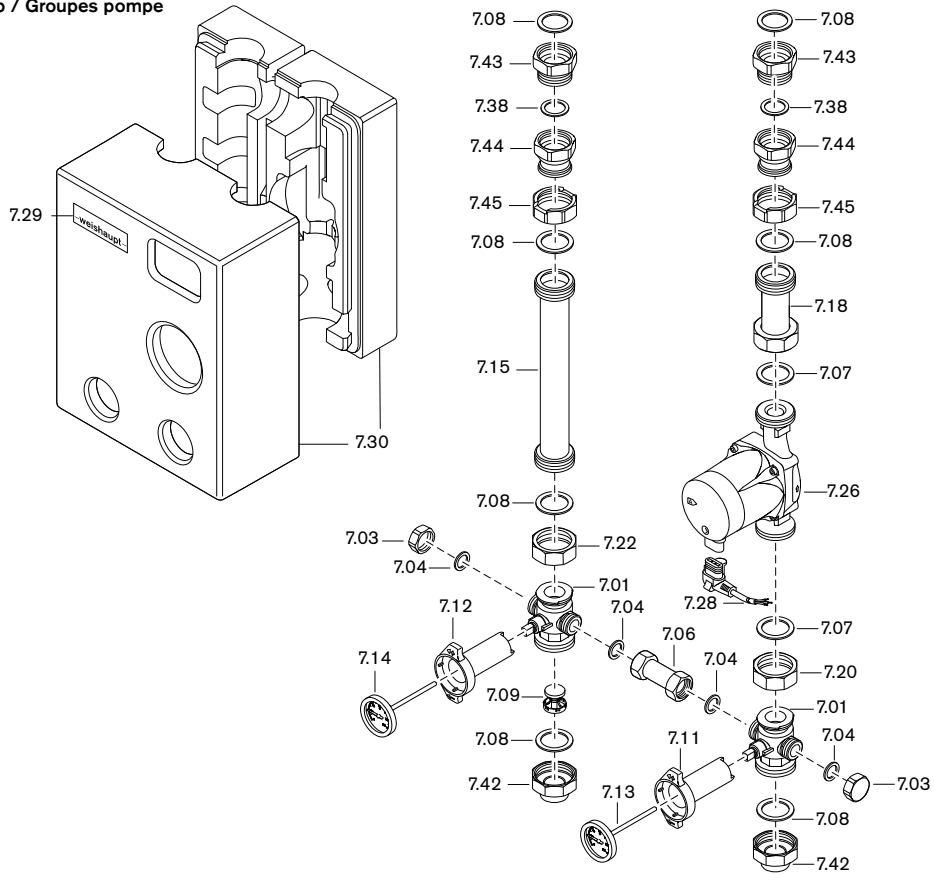


**unverbindliche Preisempfehlung**

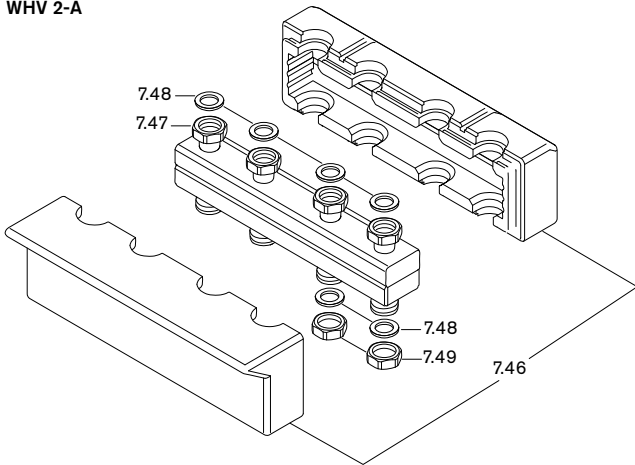
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>7.</b>	<b>Pumpen- / Mischerguppen, Verteiler</b>			<b>Pump/mixer assembly, distributor</b>	<b>Groupes pompes / de mélange, collecteurs</b>
	<b>Multiaromatik Flow Box</b>			<b>Pipe assembly</b>	<b>Robinet à bille</b>
7.01	1 1/2Fl. x G1 1/2A (WHM/WHP25/WHPA)	409 000 05 567			
7.02	2Fl. x G2A (WHM/WHP32)	409 000 04 807			
7.03	<b>Abschlusskappe G 3/4</b>	409 000 04 107		<b>Cap</b>	<b>Bouchon</b>
7.04	<b>Dichtung D24 x d17 x 2 (3/4)</b>	480 000 07 077		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
7.05	<b>Überströmventil</b> Baulänge 55mm (3stufige Pumpe)	409 000 04 467		<b>Bypass valve</b>	<b>Soupape différentielle</b>
7.06	<b>Verbindungsrohr</b> blind Baulänge 55 mm (EA-Pumpe, WHPA)	409 000 05 117		<b>Connection pipe</b>	<b>Tube de liaison borgne</b>
7.07	<b>Dichtung</b> 27,5 x 44 x 2 (1 1/2) EPDM	409 000 04 517		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
7.08	33 x 45 x 2 (1 1/2) (WHP25/WHPA)	409 000 04 177			
7.09	<b>Schwerkraftbremse</b> DN25 (WHM/WHP25/WHPA)	409 000 04 447		<b>Gravity brake</b>	<b>Clapet anti-thermosiphon</b>
7.10	DN32 (WHM/WHP32)	409 000 04 817			
7.11	<b>Thermogriff</b> blau L=92mm	409 000 04 487		<b>Thermo handle</b> blue	<b>Poignée thermomètre</b> bleue
7.12	rot L=92mm	409 000 04 497		red	rouge
7.13	<b>Thermometer</b> blau 0 – 120° C ø 51mm	409 000 12 037		<b>Thermo handle</b> blue	<b>Poignée thermomètre</b> bleue
7.14	rot 0 – 120° C ø 51mm	409 000 12 047		red	rouge
7.15	<b>Rücklaufrohr</b> G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5 (WHP25/WHPA) G 2 x G 1 1/2 x 267,5 (WHP32) G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4 x 267,5 (WHM25) G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5 (WHM32)	409 000 12 017 409 000 12 077 409 000 12 117 409 000 12 147		<b>Return pipe</b>	<b>Tube de retour</b>
7.16	<b>Einlegeteil</b> G11 x 1 1/2Fl. (WHM/WHP25)	409 000 04 477		<b>Insert</b>	<b>Mamelon</b>
7.17	G1 1/4l x 2Fl. (WHM/WHP32)	409 000 04 857			
7.18	<b>Vorlaufrohr</b> G 1 1/2 x 86 (WHP25 WHPA)	409 000 12 027		<b>Supply pipe</b>	<b>Tube de départ</b>
7.19	mit Überwurfmutter G 1 1/2 x 86 (WHP32) ohne Überwurfmutter	409 000 12 087		with union nut without union nut	avec contre-écrou sans contre-écrou
7.20	<b>Überwurfmutter</b> G 1 1/2 x 42,3 L=16 (WHM/WHP25/WHPA)	409 000 04 327		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
7.21	G 2 x 52 L=16 (WHM/WHP32)	409 000 04 867			
7.22	G 1 1/2 x 42,2 L=19 (WHM/WHP25/WHPA)	409 000 04 157			
7.23	G 2 x 53 L=19 (WHM/WHP32)	409 000 12 067			
7.25	<b>Umwälzpumpe</b> Magna 32-60 F12K03 (WHP32-6-EA) Magna 32-60 F12K04 (WHM32-6-EA)	601 723 601 724		<b>Circulation pump</b>	<b>Circulateur</b>
7.26	Alpha2 25-40 F12K06 (WHM/WHP25-4-EA) Alpha2 25-60 F12K06 (WHM/WHP25-6-EA) Alpha2L 25-60 F12K6 (WHPA 25-6-EA)	601 721 601 722 601 786			
7.27	<b>Anschlusskabel</b> 2800 mm lang	409 000 04 302		<b>Connection cable</b>	<b>Câble</b>
7.28	4000 mm mit Winkelstecker	409 000 12 607		with right angle plug	avec fiche
7.29	<b>Firmenschild</b> -weishaupt-	793 814		<b>-weishaupt- badge</b>	<b>Plaque signalétique</b>
7.30	<b>Isolierschale</b> WHP25 WHPA WHP32 (UPS) WHP32 (Magna) WHM25 WHM32 (UPS) WHM32 (Magna)	409 000 12 057 409 000 12 097 409 000 12 107 409 000 12 127 409 000 12 157 409 000 12 167		<b>Insulating tray</b>	<b>Coquille d'isolation</b>
7.31	<b>Dichtung</b> 40 x 55 x 2 (2) EPDM (WHM/WHP32)	409 000 04 887		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
7.32	<b>Überwurfmutter</b> G 2 x 49 L=20 (WHP32)	409 000 04 917		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
7.33	G 2 x 53 L=22 (WHM/WHP32)	409 000 04 877			
7.34	<b>3-Wege-Mischer</b> komplett Kvs 4,0 G 1 x G 1 1/2 (WHM25-4) Kvs 8,0 G 1 x G 1 1/2 (WHM25-6) Kvs 18,0 (WHM32)	409 000 05 337 409 000 04 577 409 000 04 847		<b>Three way mixer</b> complete	<b>Vanne mélangeuse</b> complète
7.341	<b>Dichtungssatz</b> 3-Wege-Mischer (ohne Bild)	409 000 05 692		<b>Gasket set</b> 3 way mixer (without picture)	<b>Set de joints</b> de vanne 3 voies (sans schéma)
7.35	<b>Stellmotor</b> ESBE Typ ARA661 230V WHM	409 000 12 137		<b>Setting motor</b>	<b>Servomoteur</b>
7.36	<b>Tauchhülse</b> 3/4Fl.x 29,5 ø 6,6l	409 000 04 407		<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>
7.37	<b>Dichtung</b> 30 x 22 x 2 (1) AFM (WHM25)	480 000 07 307		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
7.38	27 x 39 x 2 (1 1/4) (WHM32/WHPA)	409 000 04 167			
7.39	<b>Überwurfmutter</b> G 3/4 x 22,2 L=13	409 000 04 427		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>

## 7. Pumpengruppen, Mischerguppen, Verteiler / Pump assembly, mixer assembly, distributor / Groupes pompes de mélange, collecteurs

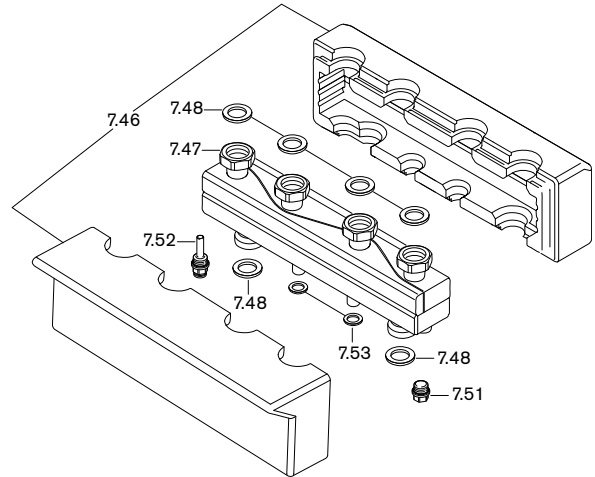
Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe  
Aqua WHPA



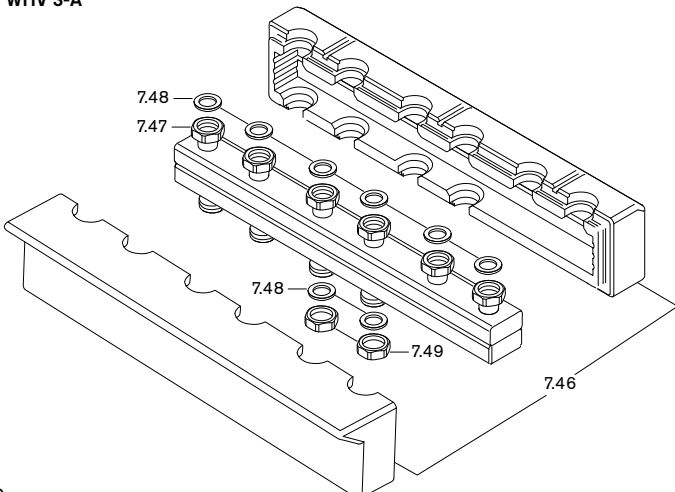
Verteiler / Distributor flow / Collecteur  
WHV 2-A



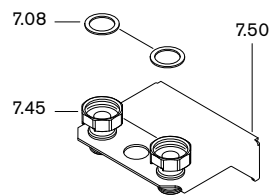
Verteiler mit hydraulischer Weiche / Distributor with hydraulic de-couple /  
Collecteur avec bouteille casse-pression



Verteiler / Distributor flow / Collecteur  
WHV 3-A



Wandkonsole / Wall bracket / Attache murale  
WHÜ-A



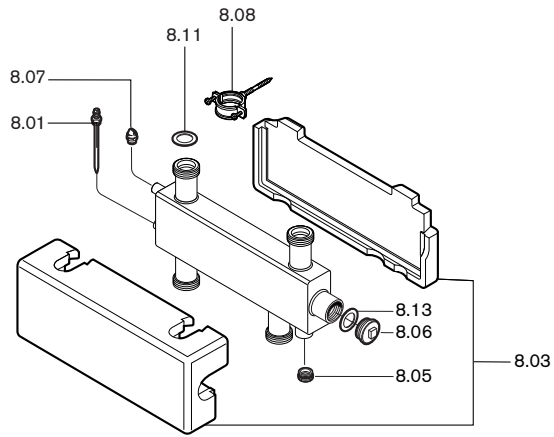


**unverbindliche Preisempfehlung**

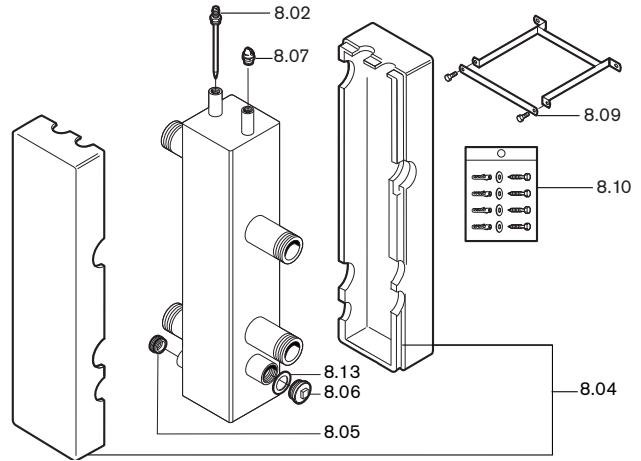
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
7.40	<b>Verbindungsrohr</b> 65 mm (WHM25)	409 000 04 567		<b>Connection pipe</b>	<b>Tube de liaison borgne</b>
7.41	62,5 mm (WHM32)	409 000 04 837			
7.42	<b>Reduziermuffe</b> G1 1/2l x G1A x 32 (WHPA)	409 000 05 777		<b>Reducing socket</b>	<b>Manchon de réduction</b>
7.43	<b>Reduzierstück</b> G1 1/2l x G1 1/4A x 32 (WHPA)	409 000 12 177		<b>Reducer</b>	<b>Pièce de réduction</b>
7.44	<b>Reduziermuffe</b> G1 1/2Fl. x G1 1/4l x 40 (WHPA)	409 000 12 187		<b>Reducing socket</b>	<b>Manchon de réduction</b>
7.45	<b>Überwurfmutter</b> G1 1/2 x 41,5 L=19	409 000 12 197		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
7.46	<b>Isolierschale</b> WHV 2-A WHV 3-A WHV 2-W	409 000 12 527 409 000 12 567 409 000 12 587		<b>Insulating tray</b>	<b>Coquille d'isolation</b>
7.47	<b>Überwurfmutter</b> G 1 1/2 x 42,5 L=19 (WHV2/3-A)	409 000 12 537		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
7.48	<b>Dichtung</b> 32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 06 597		<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
7.49	<b>Abschlusskappe</b> G 1 1/2 15 mm hoch (WHV2/3-A)	409 000 12 547		<b>Cap</b>	<b>Bouchon</b>
7.50	<b>Wandkonsole</b> WHÜ-A-DN20 WHÜ-A-DN25	409 000 12 497 409 000 12 507		<b>Wall bracket</b>	<b>Attache murale</b>
7.51	<b>Verschlussstopfen</b> 1/2 mit O-Ring	409 000 06 687		<b>Closing plug with O ring</b>	<b>Bouchon obturateur avec joint torique</b>
7.52	<b>Tauchhülse</b> G1/2 mit O-Ring	409 000 12 597		<b>Immersion sleeve with O ring</b>	<b>Doigt de gant avec joint torique</b>
7.53	<b>Scheibe</b> 10,5 x 30,0 x 2,5	430 024		<b>Washer</b>	<b>Rondelle</b>

## 8. Hydraulische Weichen / Hydraulic de-couple / Bouteille casse-pres.

WHW4

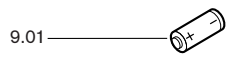


WHW10

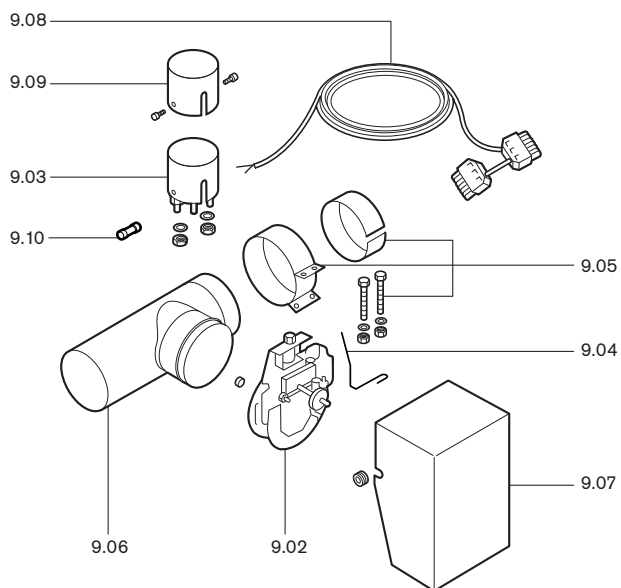


## 9. Ersatzteile Zubehör / Spares - Accessories / Pièces de rechange

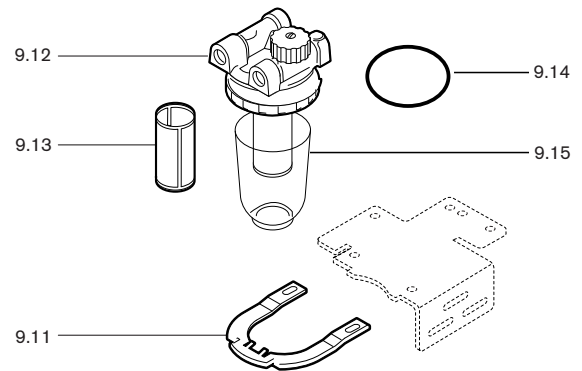
WRS-BE



WKN



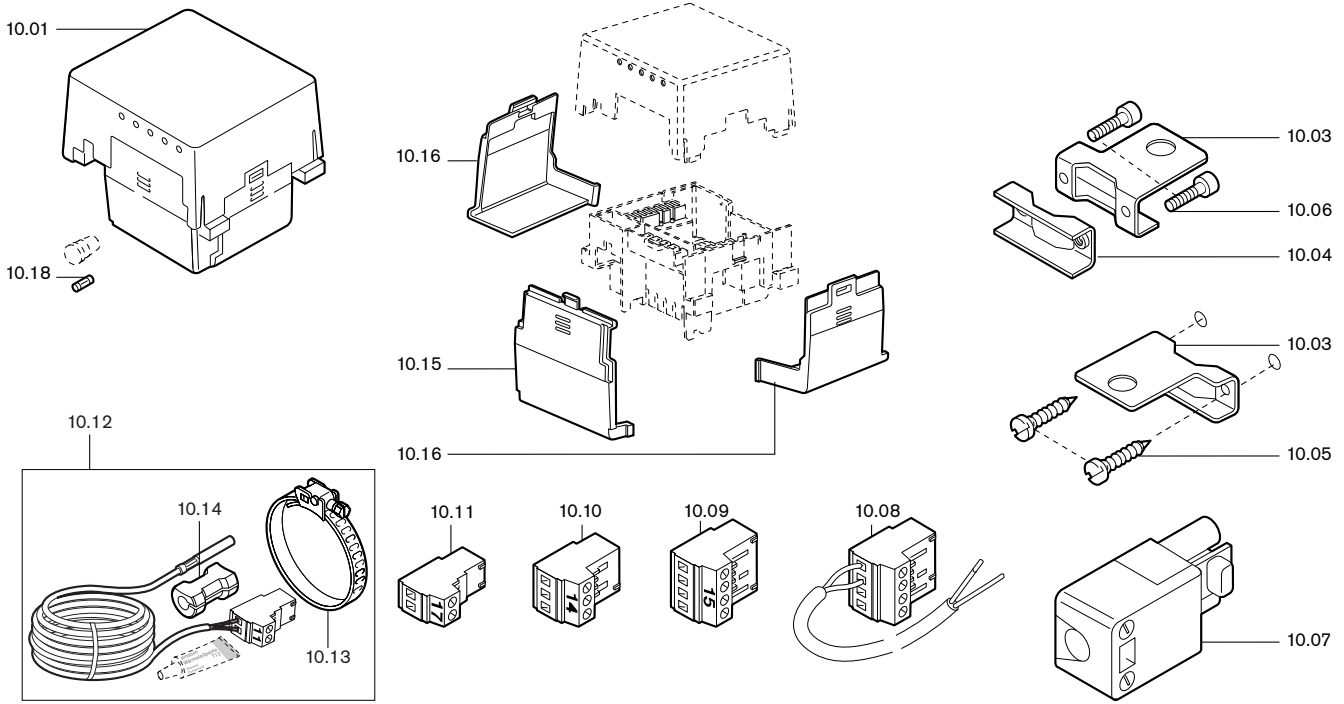
Ölfilter



**unverbindliche Preisempfehlung**

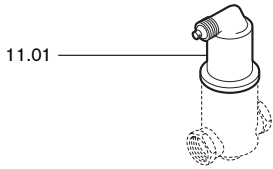
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>8.</b>	<b>Hydraulische Weichen</b>			<b>Hydraulic de-couple</b>	<b>Bouteille casse-pres.</b>
	<b>Tauchhülse</b>			<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>
8.01	R 1/2 ø l=6,5; L=100 WHW 4	471 807 01 027			
8.02	R 1/2 ø l=6,5; L=145 WHW 10	409 000 05 947			
	<b>Isolierschale</b>			<b>Insulation</b>	<b>Isolation</b>
8.03	WHW4	409 000 05 857			
8.04	WHW10	409 000 05 937			
	<b>Verschlussschraube</b>			<b>Cover screw</b>	<b>Vis d'obturation</b>
8.05	G 3/4 für WHW	409 000 05 807			
8.06	G 1 1/4 für WHW	409 000 05 817			
8.07	<b>Entlüftungsventil</b> 3/8 für WHW	409 000 05 827		<b>Vent valve</b>	<b>Robinet de purge</b>
	<b>Befestigungs-Set</b>			<b>Assembling set</b>	<b>Fixation</b>
8.08	WHW 4	409 000 05 837			
8.09	WHW 10	409 000 05 957			
8.10	<b>Dübelset</b> WHW10	409 000 06 007		<b>Dowel set</b>	<b>Kit cheville</b>
	<b>Dichtung</b>			<b>Seal</b>	<b>Joint</b>
8.11	32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 06 597		(supplied loose - no picture)	(livré séparément - sans photo)
8.12	42 x 52 x 2 (lose beigelegt - ohne Bild)	409 000 06 737		(Magnetite collector)	(collecteur magnétique)
8.13	42 x 52 x 4 (Magnetitsammler)	409 000 06 807			
<b>9.</b>	<b>Ersatzteile Zubehör</b>			<b>Spares - Accessories</b>	<b>Pièces de rechange</b>
	<b>WRS-Bedieneinheit</b>			<b>WRS</b>	<b>WRS</b>
9.01	<b>Batterie</b> 3V für WRS-BE	396 013		<b>Battery</b>	<b>Batterie</b>
	<b>Kombinierte Nebenluftvorrichtung WKN</b>			<b>WKN</b>	<b>WKN</b>
9.02	<b>Zugbegrenzer</b> WKN für STA5	669 111		<b>Draught stabilizer</b>	<b>Modérateur de tirage</b>
9.03	<b>Stellantrieb</b> STA5 WKN ohne Kabel	669 108		<b>Servomotor</b> without cable	<b>Servo moteur</b> sans câble
9.04	<b>Öffnungsfeder</b> WKN STA5	400 110 01 217		<b>Opening spring</b>	<b>Ressort d'ouverture</b>
9.05	<b>Anschlussmanschette</b> mit Zubehör	400 110 01 092		<b>Connection sleeve</b> w. accessories	<b>Manchette de connexion</b> avec accessoires
9.06	<b>Rohr-T-Stück</b> WKN 130 TKV 337 mm lang	400 110 01 227		<b>Tube T piece</b>	<b>Pièce en T</b>
9.07	<b>Abdeckhaube</b> WKN	400 110 01 112		<b>Protective cover</b>	<b>Capot</b>
9.08	<b>Anschlusskabel</b> WKN	400 110 01 122		<b>Connection cable</b>	<b>Connecteur</b>
9.09	<b>Abdeckkappe</b> WKN	400 110 01 117		<b>Protective cap</b>	<b>Capuchon prise de mesure</b>
9.10	<b>Feinsicherung</b> 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024		<b>Fine wire fuse</b> slow	<b>Fusible</b> 6,3 A IEC 127-2/V, aM
	<b>Ölfilter</b>			<b>Oil filter</b>	<b>Filtre fioul</b>
9.11	<b>Befestigungsbügel</b> für Filterkombination	241 100 00 047		<b>Fixing bracket</b> for filter combination	<b>Etrier de fixation</b> pour filtre
9.12	<b>Filter</b> Zweistrang MS500 G 3/8 8/10/12 Einstrang R510 G 3/8	493 389 493 382		<b>Filter</b>	<b>Filtre</b>
9.13	<b>Filtereinsatz</b> MC-7, 5-20µm R510, 50µm	493 513 493 380		<b>Filter element</b>	<b>Cartouche filtrante</b>
9.14	<b>O-Ring</b>	493 384		<b>O ring</b>	<b>Joint torique</b>
9.15	<b>Filtertasse</b> für Saugbetrieb	493 379		<b>Oil sediment bowl</b> for suction operation	<b>Pot filtre</b> pour aspiration

**10. Erweiterungsmodul / Extension module / Module d'extension  
WRS-EM**

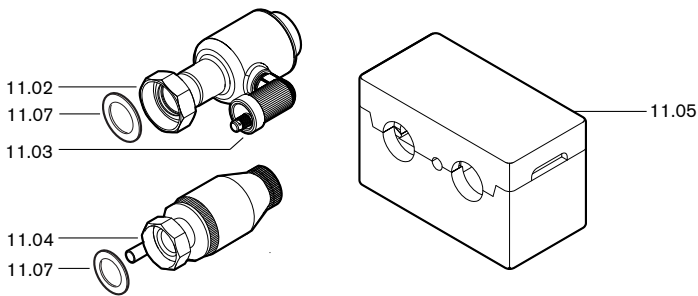


**11. SpiroTech / Spares SpiroTech / Pièces de rechange SpiroTech  
Luft- und Sedimentabscheide-Set / Air and sediment separator set / Groupe dégazeur/désemboueur  
WHL 1.0**

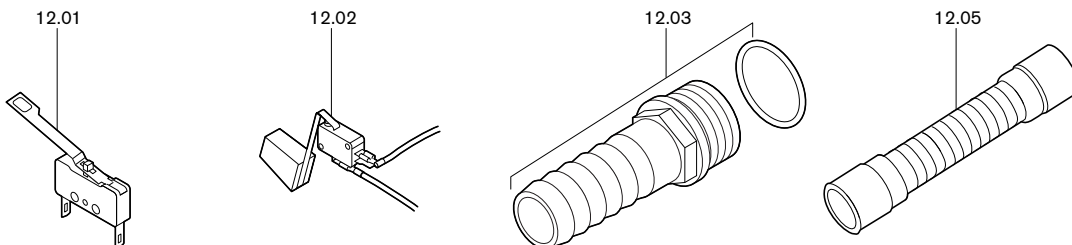
SpiroTech / Spares SpiroTech / Pièces de rechange SpiroTech



**Luft- und Sedimentabscheide-Set / Air and sediment separator set / Groupe dégazeur/désemboueur  
WHL 1.0**



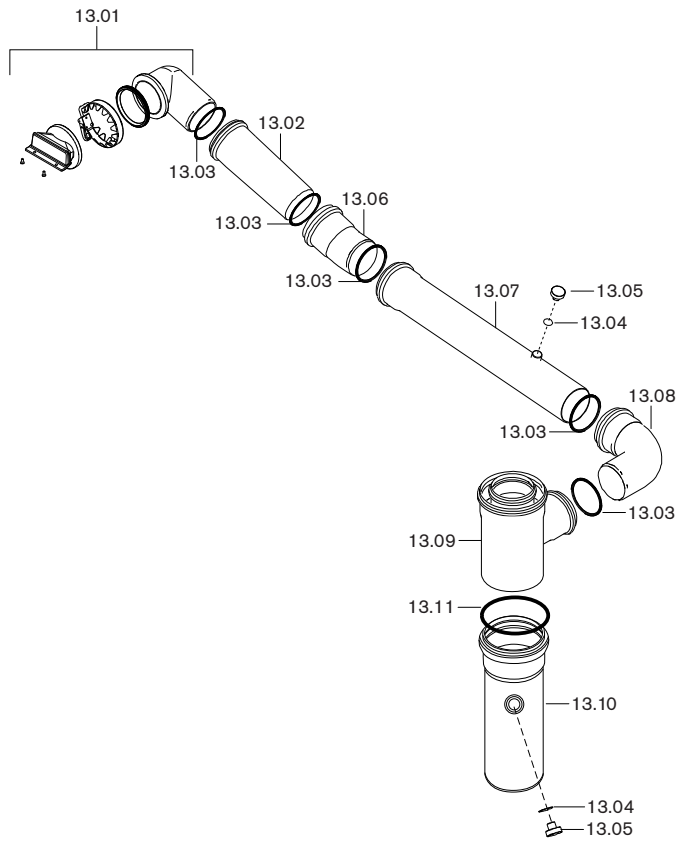
**12. Kondensathebeeinrichtung / Condensate lift unit / Dispositif de relevage de condensats**



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>10.</b>	<b>Erweiterungsmodul WRS-EM</b>			<b>Extension module</b>	<b>Module d'extension</b>
10.01	Erweiterungsmodul WRS-EM 230V 50Hz	660 212		Extension module	Module d'extension
10.03	Haltebügel WHS-EM	400 150 22 047		Bracket	Support
10.04	Klemmbügel WHS-EM	400 150 22 057		Bracket	Cornière d'accrochage
10.05	Schraube M 6 x 10 DIN 7985	403 308		Screw	Vis
10.06	Schraube M 6 x 35 DIN 7985 4.8 Z A2G	403 313		Screw	Vis
10.07	Steckerteil St18/3 schwarz	716 538		Pin socket black	Connecteur noir
10.08	Busleitung WRS-CPU/EM mit Stecker Nr. 13	411 150 22 072		Bus cable with plug	Liaison bus avec fiche
10.09	Stecker Nr.15 4-polig gelb	716 211		Plug no. 15 4 pole yellow	Prise n° 15 4 poles jaune
10.10	Stecker Nr.14 3-polig grün	716 208		Plug no. 14 3 pole green	Prise n° 14 3 poles tripolaire
10.11	Stecker Nr.17 2-polig braun	716 212		Plug no. 17 2 pole brown	Prise n° 17 bipolaire brun
10.12	Vorlauffühler Ni 1000 (Anlege-/ Tauchfühler) 3000 mm	411 150 22 152		Supply sensor (contact/immersion)	Sonde de départ (sonde de contact/de doigt de gant)
10.13	Spannband	499 316		Strap	Collier de serrage
10.14	Hülse für Anlegefühler	411 150 22 167		Sleeve for contact sensor	Gaine pour sonde de contact
10.15	Abdeckung Klemmen vorne	481 000 00 177		Cover terminals front	Couvercle fiches avant
10.16	Abdeckung Klemmen links/rechts	481 000 00 187		Cover terminals left/right	Couvercle fiches droite/gauche
10.18	Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024		Fusing slow	Mini-fusible
<b>11.</b>	<b>SpiroTech, Luft- und Sedimentabscheide-Set WHL 1.0</b>			<b>Spares SpiroTech, Air and sediment separator set</b>	<b>Pièces de rechange SpiroTech, Groupe dégazeur/désemboueur</b>
	<u>SpiroTech</u>			<u>SpiroTech</u>	<u>SpiroTech</u>
11.01	Ersatz-Entlüfterkappe RJO für SpiroVent Mikroluftblasenabscheider	409 000 05 997		Replacement vent cover for SpiroVent micro air separator	Clapet de dégazage pour séparateur de micro-bulles SpiroVent
	<u>Luft- und Sedimentabscheide-Set WHL 1.0</u>			<u>Air and sediment separator set</u>	<u>Groupe dégazeur/désemboueur</u>
11.02	Luftabscheider G1 1/2l x G1 1/2A	409 000 14 127		De-aerator	Dégazeur
11.03	Ersatz-Entlüfterkappe für Luftabscheider	409 000 14 137		Replacement vent cover for de-areator	Capuchon remplac. pour dégazeur
11.04	Schlammabscheider G1 1/2l x G1 1/2A	409 000 14 147		Sludge separator	Désembouer
11.05	Wärmedämmschale komplett Luft-Schlammabscheider	409 000 14 157		Heat retaining cup complete Air-sludge separator	Coquille isolante complète pour dégazeur/désemboueur
11.06	Silikon-Schlauch Dm. 12 x 1000 lang (ohne Bild)	409 000 14 177		Silicone hose (without picture)	Tuyau souple (sans schéma)
11.07	Dichtung 32 x 44 x 2	409 000 14 097		Gasket	Joint
<b>12.</b>	<b>Kondensathebeeinrichtung</b>			<b>Condensate lift unit</b>	<b>Dispositif de relevage de condensats</b>
12.01	Schwimmerschalter	661 015		Floating switch	Interrupteur à flotteur
12.02	Sicherheitsschalter mit Schwimmer	661 016		Safety switch with float	Contact de sécurité à flotteur
12.03	Schlauchtülle ø 20 x 3/4 A	499 299		Immersion sleeve	Raccord flexible
12.04	PVC-Schlauch 9 x 1,5 mm 6 m lang (ohne Bild)	669 217		PVC hose (without picture)	Tuyau PVC (sans schéma)
12.05	Kondensatschlauch 25 x 200 mm lang	400 110 50 227		Condensate hose	Tuyau de raccordement des condensats

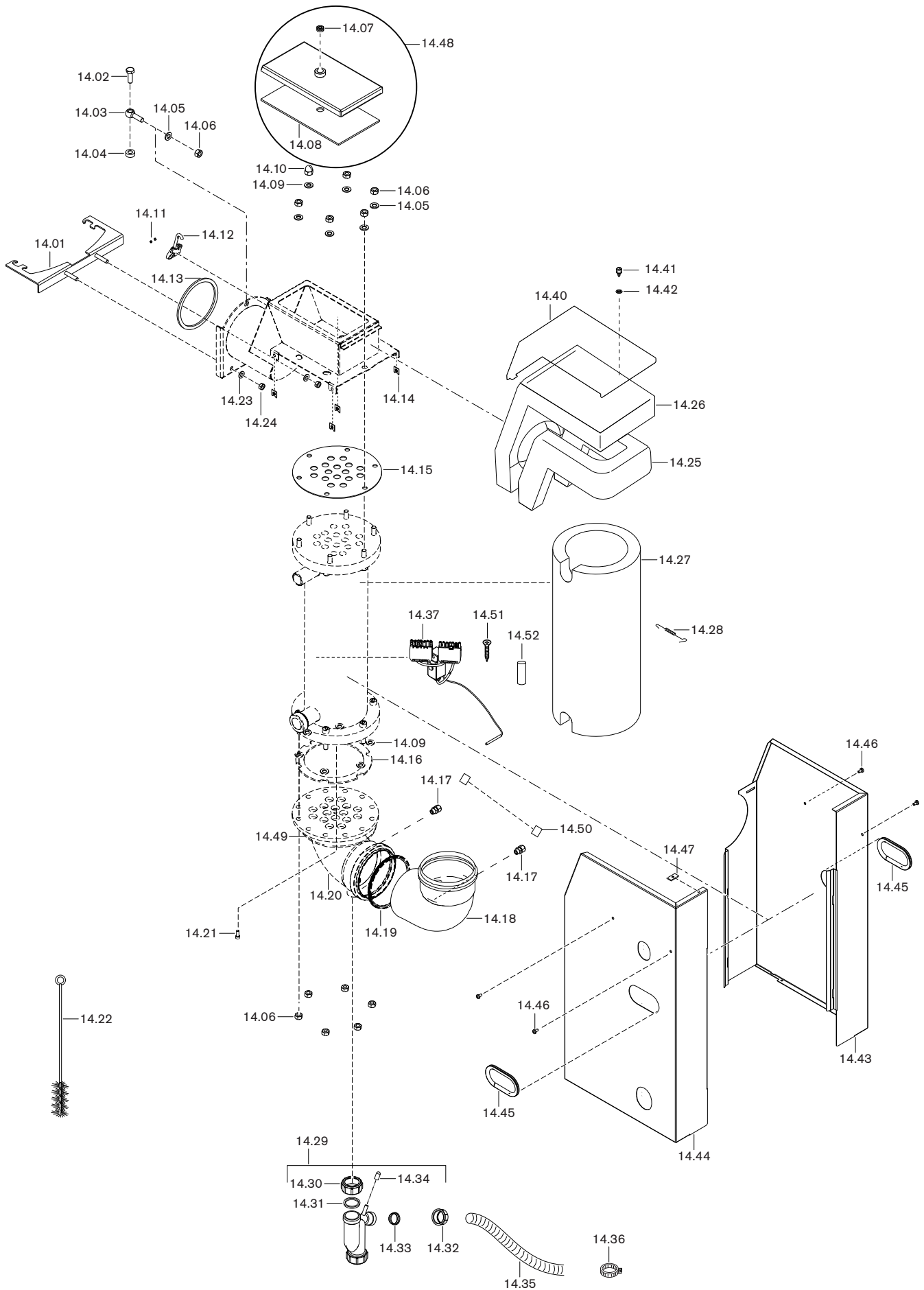
13. Set für raumluftunabhängigen Betrieb / Set for room air independent operation /  
Set raccord. fumées indépendant de l'ambiance



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>13.</b>	<b>Set für raumluft-unabhängigen Betrieb</b>			<b>Set for room air independent operation</b>	<b>Set raccord. fumées indépendant de l'ambiance</b>
13.01	Ansaugstutzen komplett WL5 PA Fremdluft	240 050 01 032		Intake nipple complete ducted air	Manchon d'aspiration complète
13.02	Rohr DN 80 122 mm	480 000 09 677		Pipe piece	Tube
13.03	Dichtung DN 80 für PP Abgasrohr	669 252		Gasket for PP flue gas pipe	Joint pour tube fumées PP
13.04	Runddichtung DN 14	669 186		Round seal	Joint torique
13.05	Rändelschraube DN 14 PP	669 185		Knurled screw	Vis à épaulement
13.06	Bogen DN 80, 15 Grad	480 000 05 047		Bend	Coude
13.07	Rohrstück DN 80 mit Messöffnung	480 000 10 252		Pipe with test point	Tube avec orifice de mesure
13.08	Bogen DN 80, 87 Grad	480 000 09 027		Bend	Coude
13.09	Luftansaugung DN 125 - DN 80 PP oder DN 160 - DN 110 PP	480 000 10 797		Air intake	Ensemble d'aspiration d'air
		480 000 10 807		or	ou
13.10	Rohrstück 360 lang mit Messöffnung	480 000 10 817		Pipe piece with test point	Tube avec orifice de mesure
13.11	Dichtung DN 125 für PP-Abgasrohr	669 295		Seal for PP flue gas pipe	Joint pour tube fumées PP

14. Ersatzteile Öl-Brennwertsystem / Spares oil condensing system /  
Pièces de rechange Module de condensation fioul

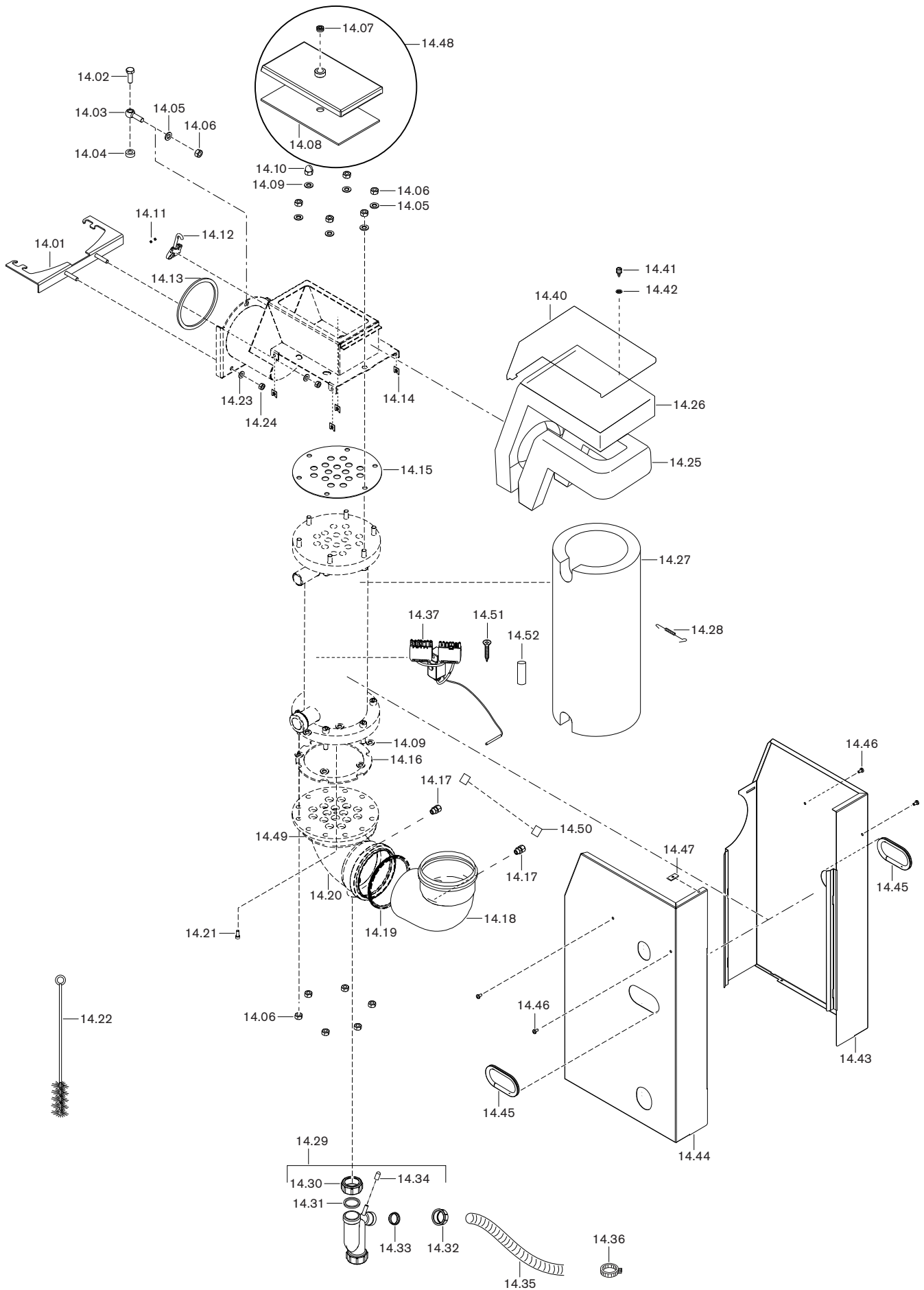




**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>14.</b>	<b>Ersatzteile Öl-Brennwertsystem</b>			<b>Spare oil condensing system</b>	<b>Pièces de rechange Module de condensation fioul</b>
14.01	Einhängelasche WBM-S komplett	400 150 50 082		Hanging strap complete	Syst. d'accrochage complète
14.02	Schraube M10 x 1 x 30 DIN 961 8.8 A3K	401 607		Screw	Vis
14.03	Augenschraube AM10 x 40 DIN 444 8.6	471 264		Eye bolt	Vis
14.04	Scheibe B11	430 605		Washer	Rondelle
14.05	Scheibe A 10,5 DN 125	430 600		Washer	Rondelle
14.06	Sechskantmutter M10	411 502		Hexagonal nut	Ecrou
14.07	Schraube M16 x 1,5 DIN 906 A2	409 026		Screw	Vis
14.08	Dichtung Verschlussdeckel	400 110 50 027		Gasket closing cover	Joint couvercle
14.09	Scheibe A 10,5 DIN 125 A4	430 603		Washer	Rondelle
14.10	Hutmutter M10	412 409		Cover nut	Ecrou borgne
14.11	Blindniet A 3,2 x 9,5 INOX A2	426 367		Blind rivet	Rivet
14.12	Spannverschluss Abgasstutzen	499 091		Clamp flue gas outlet	Collier de serrage caisson sortie fumées
14.13	Dichtung Abgasstutzen WBM-S	400 150 50 097		Gasket flue gas outlet	Joint caisson sortie fumées
14.14	Steckmutter M5	411 311		Square nut	Ecrou embrochable
14.15	Dichtung Flanschrohr 2 mm oben	400 110 50 097		Gasket flange pipe top	Joint bride haut
14.16	Dichtung Flanschrohr 4 mm unten	400 110 50 247		Gasket flange pipe bottom	Joint bride bas
14.17	Verschraubung M12 x 1,5 IP 68	730 608		Screwed union	Vis
14.18	Bogen PP DN125, 87 Grad mit Bohrung für STB	480 000 06 777		Elbow with drilling for STB	Coude avec orifice pour sécurité
14.19	Dichtung DN125 für PP-Abgasrohr	669 295		Gasket for PP flue gas pipe	Joint pour tube de fumées PP
14.20	Kondensatbogen Abgaswärmetauscher WBM-S	400 150 50 107		Condensate elbow flue gas heat exch.	Coude sortie évac. condensats
14.21	Schraube M6 x 16 DIN 912 A4	402 387		Screw	Vis
14.22	Reinigungsbürste ø17, 100 x 900 mm lang	400 110 50 187		Cleaning brush	Brosse de nettoyage
14.23	Scheibe A 8,4 DIN 125	430 501		Washer	Rondelle
14.24	Sechskantmutter M10	411 401		Hexagonal nut	Ecrou
14.25	Isolierung Haube WBM-S	400 150 50 167		Insulation cover	Isolation haute
14.26	Isolierung Abgasstutzen WBM-S	400 150 50 127		Insulation flue gas outlet	Isolant caisson sortie fumées
14.27	Isolierung WBM	400 110 50 117		Insulation	Isolation
14.28	Zugfeder	450 110 02 177		Tension spring	Ressort
14.29	Siphon transparent WBM-S	400 150 50 022		Siphon transparent	Siphon transparent
14.30	Überwurfmutter G 1 1/4 Siphon	481 011 40 197		Union nut siphon	Ecrou siphon
14.31	Dichtung Siphon Überwurfmutter G 1 1/4	481 011 40 217		Seal syphon union nut	Joint écrou siphon
14.32	Überwurfmutter G1 Siphon	481 011 40 177		Union nut siphon	Ecrou siphon
14.33	Dichtung Siphon Überwurfmutter G 1	481 011 40 207		Seal syphon union nut	Joint écrou siphon
14.34	Kappe für Siphon	481 011 40 317		Cap for syphon	Bouchon de siphon
14.35	Kondensatschlauch 25 x 1000 mm lang	400 110 50 217		Condensate hose	Tuyau de condensats
14.36	Schlauchschele 20 - 32 mm	499 286		Hose clamp	Collier
14.37	Temperaturbegrenzer STB TG400 mit Steckerkabel und PVDF Schrumpfschlauch 100 CEL	400 150 50 132		Temperature limiter with plug cable and PVDF	Sécurité de température avec fiche et gaine PVDF shrink wrap
14.40	Haube WBM-S komplett	400 150 50 152		Cover complete	Couvercle complète
14.41	Schnellverschlusschraube mit Rändelkopf	669 245		Snap connection with knurled head	Vis de serrage rapide à tête crantée
14.42	Sicherungsring ø 4,7 mm rostbeständiger Stahl	669 246		Fixing ring stainless steel	Rondelle en acier inoxydable
14.43	Seitenteil links WBM-S	400 150 50 137		Side panel left	Habillage gauche

14. Ersatzteile Öl-Brennwertsystem / Spares oil condensing system /  
Pièces de rechange Module de condensation fioul













**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
14.44	<b>Seitenteil</b> rechts WBM-S	400 150 50 142		<b>Side panel</b> right	<b>Habillage</b> droit
14.45	<b>Profilgummi</b> 12 x 12 x 6 Moosgummi schwarz	756 025		<b>Profile rubber</b> black	<b>Profilé caoutchouc</b> noir
14.46	<b>Schraube</b> M5 x 10 DIN 7985	403 206		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
14.47	<b>Aufsteck-Federmutter</b> 0,8 - 2,8	669 247		<b>Push-on speed nut</b>	<b>Ecrou à clipser</b>
14.48	<b>Verschlussdeckel</b> komplett Abgasstutzen WBM-G	400 110 50 032		<b>Closing cover</b> complete flue gas outlet	<b>Capot de fermeture</b> complète manchon de fumées
14.49	<b>Verstärkungsring</b>	400 110 50 237		<b>Reinforcement ring</b>	<b>Rondelle de renforcement</b>
14.50	<b>Verschlussstopfen</b>	730 710		<b>Closing plug</b>	<b>Capuchon</b>
14.51	<b>Linsenschraube</b> 5 x 12	409 370		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
14.52	<b>Distanzhülse</b> 5,2 x 10 x 5	446 040		<b>Spacer sleeve</b>	<b>Pièce d'écartement</b>

**Weishaupt in Ihrer Nähe?**

Adressen, Telefonnummern usw.  
finden sie unter [www.weishaupt.de](http://www.weishaupt.de)

Druck-Nr. 83031501, Mai 2013  
Änderungen aller Art vorbehalten.  
Nachdruck verboten.

Produkt		Beschreibung	Leistung
	<b>W-Brenner</b>	Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe. Als purflam Brenner wird Öl nahezu rußfrei verbrannt und NO <sub>x</sub> -Emissionen nachhaltig reduziert.	bis 570 kW
	<b>monarch® und Industriebrenner</b>	Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen.	bis 11.700 kW
	<b>multiflam® Brenner</b>	Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung.	bis 17.000 kW
	<b>WK-Industriebrenner</b>	Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen.	bis 28.000 kW
	<b>Thermo Unit</b>	Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl.	bis 55 kW
	<b>Thermo Condens</b>	Die innovativen Gas-Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Und für den großen Wärmebedarf als bodenstehende Gas-Brennwertkessel mit bis zu 1200 kW Leistung (Kaskade).	bis 1.200 kW
	<b>Wärmepumpen</b>	Das Wärmepumpenprogramm bietet Lösungen für die Nutzung von Wärme aus der Luft, der Erde oder dem Grundwasser. Die Systeme sind geeignet für Sanierung oder Neubau.	bis 130 kW
	<b>Solar-Systeme</b>	Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung.	
	<b>Wassererwärmer / Energiespeicher</b>	Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können.	
	<b>MSR-Technik / Gebäudeautomation</b>	Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel.	